



„Es gibt immer einen Weg“

Bettina Dorn über Schicksal, Zusammenarbeit und ein zufriedenes Gesicht.

SEITE 3



Sternsinger sind unterwegs

Spenden sammeln für die Kinder Amazo-niens am Samstag, 6. Januar, ab 9 Uhr in Torgau.

SEITE 9



13.000 Besucher im Museum

Rückblick auf ein bewegtes Jahr 2023 mit vielen Höhepunkten und Angeboten.

SEITE 10

VW Arteon Shootingbrake R-Line 2.0 TSI DSG
 Deep Black Perleffekt, EZ 21.04.2022, 6.883 km, 140 kW/190 PS, Automatik 7-Gang, DAB+, Bluetooth, Navi, Digital Cockpit Pro, Distanzregelung, Rückfahrkamera, Sitzh. vo., Heckklappe el., AHK schwenkbar, Ausstell-/Schiebedach, Euro 6
37.890 €
 Verbrauch: außerorts 4,9 l/100 km, innerorts 7,8 l/100 km, kombiniert 6,0 l/100 km, CO₂-Emission 135 g/km
Gewerbering 5, 04860 Torgau, Tel. 03421 7224-0
Auto-Center Torgau

Bäume werden verbrannt

BEILRODE. Der Feuerwehr-Förderverein Beilrode e.V. lädt am Samstag, 6. Januar, ab 17 Uhr an das alte Feuerwehr-Gerätehaus in Beilrode zum Weihnachtsbaumverbrennen. Wer möchte, kann seinen abgeschmückten Baum mitbringen, oder am Samstag bis 11 Uhr an seinem Grundstück abstellen, wo die Kinder- und Jugendfeuerwehr die Bäume abholen wird. Für das leibliche Wohl ist am Nachmittag im Schein des Feuers gesorgt. **SWB**

Beckwitzer Wintermarkt

BECKWITZ. Am Samstag, 6. Januar 2024 lockt der traditionelle Neujahrslauf mit anschließendem Wintermarkt nach Beckwitz. Die Wanderung startet 14 Uhr am Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr. Danach können sich Wanderlustige und Besucher an zahlreichen regionalen Ständen, einem Flohmarkt, einer Tombola und Holzschmiede erfreuen. Als besonderes Highlight des Tages wartet ein Besuch von Frau Holle auf Groß und Klein. Gemütlich wird der Abend am Lagerfeuer mit allerhand süßen und herzhaften Spezialitäten ausgeläutet. **SWB**

Ein Moment für die Ewigkeit

TORGAU. Ist er nicht ein Augenschmaus, der Sonnenuntergang vor der Kulisse von Schloss Hartenfels? Auch wenn die Elbe noch immer Hochwasser führt und mancherorts sicherlich andere Probleme bestehen, sollte man angesichts der Schönheit der Natur schon einmal innehalten. Schön, dass der Moment per Foto für die Nachwelt erhalten wurde.



FOTO: PRIVAT

zubi-EXPO TORGAU am **2. März 2024** von **10 bis 14 Uhr** im **BSZ Nordsachsen Torgau, Repitzer Weg 10**
Unternehmen aus Sachsen, Sachsen-Anhalt und Brandenburg präsentieren sich und Ihre Angebote zu
• Ausbildung • Praktika
 Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.
Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999
 E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
 sonntagswochenblatt_torgau

Alle aktuellen SWB-Ausgaben finden Sie als E-Paper unter:
www.sonntagswochenblatt.de

Mit einer privaten Anzeige im SONNTAGS WOCHENBLATT
 zu Hochzeiten, Geburtstagen oder besonderen Anlässen erreichen Sie viele Menschen.
Wir beraten Sie gern!
 Text- und Gestaltungsbeispiele liegen für Sie bereit.
Tel. 03421 721030

FLEISCHEREI Bachmann GmbH
Erstes Schlachtfest 2024 in Mockrehna
Kesseltag = Schlachtfest
 warme lose Wurstbrühe, kesselfrische Leber-, Blut-, Sützwurst, Kopffleisch, Rohwurst frisch aus dem Rauch! und **Flecke-Eintopf**
Nur am Donnerstag, 11. Januar 2024
Unsere leckeren Roster vom Grill
 von 10.30 – 13.00 Uhr
 (ab einem Einkaufswert von 40 € gibt es eine Roster gratis)
Fleischerei Bachmann GmbH
 Reichsstraße 27, Mockrehna, Tel. 034244 / 571 58

Dimensa Tapeziergrund unter Vliestapeten weiß
 10 Liter 29,99 € (l = 3,00 l)
 5 Liter 19,99 € (l = 3,00 l)
 2,5 Liter 9,99 € (l = 3,00 l)

10% Rabatt auf alle Tapeten auch auf Bestellungen

Buzzard Rollkleister für Vliestapeten
 500 g 6,99 €
 200 g 2,99 €

MALER FACHHANDEL
 BERATEN • MISCHEN • VERLEIHEN • VERKAUFEN • UMWELTBEWUSST
 04860 Torgau • Elbstraße 3B
www.malerfachhandel-torgau.de
 Mo.: -Fr. 07-18 Uhr Sa.: 09 -12 Uhr Tel.: 03421-721420

Ein Glückliches und Gesundes 2024 wünscht das „Sachsentourist Wittig Team“!

Beliebt: Gruppenflugreisen und Schiffsfahrten 2024

BULGARIEN 12 Tage 4.6.-15.6.2024 **p. P. 1130,-€**
TÜRKEI - SIDE 11 Tage 16.10.-26.10.2024 **p. P. 1404,-€**
AIDA - STOCKHOLM 5 Tage 22.4.-26.4.2024 **p. P. ab 845,-€**

WITTIG
 OSCHATZ 03435-624960 RIESA 03525-657275 TORGAU 03421-738505

Flusskreuzfahrten 2024 inkl. Bustransfer zum Hafen
Donauflusskreuzfahrt mit MS SILVER by Amadeus
 08 Tage 15.06. – 22.06.24 p.P. ab 1459,-€ **VOLLPENSION an Bord**
 08 Tage 04.10. – 11.10.24 p.P. ab 1419,-€ **4 Landausflüge inklusive**

Donauflusskreuzfahrt mit MS VISTA STAR - VOLLPENSION
 08 Tage 08.08. – 15.08.24 p.P. ab 1589,-€ **ALL INKLUSIVE Getränke**
 Passau-Budapest-Bratislava-Wien **5 Landausflüge inklusive**

EXKLUSIVREISE: Donauflusskreuzfahrt mit MS Victoria
 15 Tage 19.08. – 02.09.24 p.P. ab 2799,-€ **VOLLPENSION an Bord**
 Von Passau bis ins Donaudelta **Haustürabholung inklusive**

NEU: Havel-Weser-Flusskreuzfahrt mit MS Princess
 06 Tage 28.09. – 03.10.24 p.P. ab 1349,-€ **VOLLPENSION an Bord**
 Berlin-Potsdam-Magdeburg-Wolfsburg-Bremen **Außenkabine Hauptdeck**

Reisetipps: Unsere besondere Empfehlung
 2Tg 3.3.-4.3. / 5.3.-6.3. / 6.3.-7.3. Saisoneroöffnungsfahrten „Ins Blaue“ HP 145€
 5Tg 14.3.-18.3. **Graal Müritz** IFA Grand Hotel, Busesflugprogramm HP 545€
 7Tg 20.3.-26.3. **Lago Maggiore** 3-Seen-Rundfahrt, Via Mala Schlucht HP 639€
 4Tg 05.4.-08.4. Die schönsten km an der Donau **Marillenblüte Wachau** HP 469€
 4Tg 15.4.-18.4. **Oberlausitz** Oybin, Zittau, Konzert Kathrin & Peter HP 469€
 6Tg 26.4.-01.5. **SYLT & Helgoland** Schiffahrt, Raddampferfahrt uvm. HP 849€
 2Tg 27.4.-28.4. **BERLIN** Friedrichstadtpalast - 4-Sterne Maritim ProArte Hotel
 Eintrittskarte, Stadtrundfahrt Berlin+Potsdam, Schifffahrt Potsdam HP 329€

Jahna TAGESPFLEGE

UNSERE LEISTUNGEN

- Soziale Betreuung
- Pflegebetreuung
- Behandlungspflege
- Tagesstrukturierende Betreuung
- Bedarfsorientierte Beschäftigungsangebote
- Hol- und Bringdienst
- Beratung
- Ergotherapie-Praxis

gemeinsam statt einsam

Nutzen Sie unser Angebot eines Schnuppertages. Lernen Sie unsere Einrichtung mit allen Angeboten unverbindlich und persönlich kennen.

Wir freuen uns auf Sie.

Öffnungszeiten: Montag–Freitag: 8.00–16.00 Uhr

Hausanschrift: Tagespflege Ostrau/Jahna, Kirchgasse 10 – 04749 Jahnatal **Tel. 03 43 24 / 20 29 79**

www.tagespflege-jahna.de

Janosch-Musical fällt aus

TORGAU. Das Musical zum Kinofilm JANOSCH „Oh wie schön ist Panama“, welches am 18. Februar 2024 im Kulturhaus Torgau stattfinden sollte, muss aus produktionstechnischen Gründen leider ersatzlos abgesagt. Bereits gekaufte Tickets werden an den jeweiligen VVK-Stellen erstattet. **SWB**

BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen folgende Prospekte bei:

- Rossmann, Expert,**
- Kaufhaus Wreemann,**
- JYSK, NORMA,**
- Möbel Boss, ALDI,**
- McDonald's,**
- Thomas Philipps,**
- Netto, EDEKA,**
- Penny, Netto ApS,**
- M&C Geiz, Lidl,**
- Raiffeisen Handelsgenossenschaft**

Wir bitten um freundliche Beachtung!

IMPRESSUM

SONNTAGSWOCHENBLATT TORGAU 33. Jahrgang

VERLAG UND REDAKTION: Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050
E-Mail: kundendienst@tz-mediengruppe.de
www.tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSFÜHRER: Rommy Illmann, Tel. 03421 721035
Björn Steigert
E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSSTELLE TORGAU: Elbstraße 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 721015/-30

REDAKTIONSLEITER: Nico Fiegner (V.i.S.d.P.), Tel. 03421 721022

VERANTWÖRTLICHER REDAKTEUR: Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051
E-Mail: henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de

ANZEIGENNAHME: Medienberater Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 und 0171 4736999
carsten.brauer@tz-mediengruppe.de
Medienberaterin Carola Keller, Tel. 03421 721053
carola.keller@tz-mediengruppe.de

ZUSTELLUNG: Tel. 0341 21815425

DRUCK: MZ Druckergesellschaft mbH, Fietze-Schulz-Straße 3, 06116 Halle

AUFLAGE: SWB Torgau 24.400 Exemplare
Markt am Sonntag 89.150 Exemplare

ERSCHEINUNGSWEISE: Das Sonntagswochenblatt erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzlich Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des Sonntagswochenblattes wird Recycling-Papier verwendet. Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftgeber mit dem Zusatz: „Keine kostenlosen Zahlungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.



Skatturnier im Sonneneck

KLITZSCHEN. Traditionell lädt der SV Klitzschen 1920 e.V. im neuen Jahr zu einem Skatturnier in die Gaststätte Hähnel nach Klitzschen. Am Sonntag, 7. Januar, wird ab 10 Uhr gereizt und gestochen. Eine Anmeldung ist bis 9.45 Uhr möglich, gespielt werden zwei Serien a 48 Spiele. Die Startgebühr beträgt zehn Euro. **SWB**

Konzert im Klosterhof

BELGERN. Der Förderverein „St. Bartholomäus Kirche Belgern“ e.V. lädt am Sonntag, 14. Januar, ab 18 Uhr in den Musikraum des Klosterhofes Belgern zum traditionellen Neujahrskonzert ein. Das Duo Ina Bär und Nella Yakovleva (Violine und Klavier) sorgen unter dem Motto „Klassik trifft ABBA“ für die Musik. Der Eintritt ist frei, um Spenden – auch für die Orgelpfeifenpatenschaft – kann gespendet werden. **SWB**

Zweimal Bauernmarkt

PÜLSWERDA. Die Termine für den Ostelbischen Bauernmarkt 2024 in Pülswerda stehen fest: Jeweils am Sonntag, 17. März und 29. September, bieten regionale Direktvermarkter von 10 bis 15 Uhr ihre Waren und Produkte feil. Das Geschehen wird sich wieder in der Gärtnerei Orlowski und auf dem Gelände des Unternehmens Elbweiderind abspielen. Bis zum 30. Juni soll die Umgestaltung des Hofes vom Schloss Pülswerda für 300.000 Euro abgeschlossen sein. Das Geld stammt zum einen aus Preisgeldern von SIMUL-plus und zum anderen aus Zuschüssen aus dem Programm Vitale Dorfkerne. **SWB**

Offene Türen in der Oberschule

BEILRODE. Die Oberschule Beilrode lädt am Freitag, 19. Januar 2024, von 16 bis 18.30 Uhr zu einem Tag der offenen Tür ein. Interessenten können sich über die Möglichkeiten der Schule, die Fachkabinette und außerschulischen Aktivitäten informieren lassen. Schüler und Lehrer stehen gleichermaßen Rede und Antwort. **SWB**

Der frühe Vogel fängt den Wurm

MEHDERITZSCH. Das Colors of Beat (CoB) Open Air im Waldbad Mehderitzsch am 6. und 7. September 2024 wirft bereits seine Schatten voraus. Bis zum 15. Februar 2024 sind die ersten 200 Early Bird Tickets im Angebot. Das Line-up wird zeitnah zusammengestellt. Jedenfalls kommen Fans von Reggae, SKA und Meer am See voll und ganz auf ihre Kosten. **SWB**

☑ Mehr Informatives auf colors-of-beat.de/shop/

Manege frei für Fastnachtsverein

WÖRBLITZ. Der Wörblitzer Fastnachtsverein „La Wie“ e.V. lädt unter dem Motto: „Durch Pro-Wö-Greu zieht der Zirkus La Wie – Manege frei für Tanz, Akrobatik und Magie“ in die Gaststätte „Zum Goldenen Anker“ nach Wörblitz. Folgende Termine stehen fest: 20. Januar ab 19.30 Uhr die Männerfastnacht mit DJ Andy, am 27. Januar ab 15 Uhr der Kinderfasching, am 28. Januar ab 14 Uhr der Rentnerfasching, am 3. Februar ab 19.30 Uhr der Kostümfasching mit DJ Zahsi und am 2. März das Zempfern auf der Dorfstraße. **SWB**



Nur ein Kollateralschaden von Silvester?

TORGAU. Die Spuren des Silvesterfeuerwerks sind längst beseitigt. Ob der Fall der Mauer am Parkplatz zur Wohnanlage in der Puschkinstraße in Torgau dazu gehört, ist schwerlich zu beweisen. Die Spurenlage deutet jedenfalls darauf hin, dass kein Fahrzeug den Durchbruch wagte. Vielmehr

ist eine saubere Abbruchkante über der Sperrschicht zu sehen, was darauf hindeuten könnte, dass die Mauer einfach ein Opfer von Kraft-Meierei und umgekippt wurde. Das ist aber spekulativ und die Wahrheit ist oftmals einfacher. **FOTO: SWB/HL**

TIPPS UND TERMINE

Medien-Workshop

TORGAU. In den Winterferien, vom 13. bis 16. Februar 2024 (jeweils von 10 bis 15 Uhr), lockt ein kostenloser Medienworkshop in die Torgauer Kulturbastion. Unter Regie des Kinder- und Jugendbundes, Regionalverband Torgau wird die Frage: „Wie wollen wir hier leben?“ bei Labs4Future, einer Initiative des Instituts für Medienpädagogik beantwortet. Themen beim Workshop sind Zukunftsvisionen in 3D, Rapsongs über Zukunftswünsche, eigene Filme und Spiele sowie die Programmierung eines Roboters. Bereits am 18. Januar 2024 gibt es ab 14 Uhr einen Schnuppertag. **SWB**

☑ Anmeldungen per E-Mail kinderschutzbund-torgau@web.de, oder telefonisch unter 03421 7629045.

Kurse und Treffs in Bastion 7

TORGAU. Kurse und Treffs für alle Generationen finden in der Bastion 7 in Torgau in der Kleinen Feldstraße 7 statt, wie der Töpferkurs für Groß und Klein immer am Dienstag ab 2. Januar 2024 aller 14 Tage um 15.30 bis 17.30 Uhr sowie ein Töpferkurs Mittwoch ab 3. Januar 2024 jede Woche um 13.30 bis 15.30 Uhr. Am Dienstag und Donnerstag, 16. und 18. Januar 2024, wird jeweils von 16 bis 18 Uhr ein Kräuterpunsch mit Antje Kieslich ausgegossen. Die Bastion 7 ist ein sozialer Ort der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e.V. **SWB**

☑ Anmeldungen erwünscht unter Telefon 03421 7762230 oder per Mail an bastion7@volkssolidaritaet.de

Vogelzählen mit dem Nabu

LANDKREIS. Die „Stunde der Wintervögel“ vom 5. bis 7. Januar ist eine Aktion des Naturschutzbundes (Nabu). Interessierte haben die Möglichkeit, eine Stunde Vögel zu zählen und das Ergebnis zu melden. Hintergrund ist, Daten über die heimische Vogelwelt in Städten und Dörfern zu sammeln. Der Nabu erhofft sich auch, neue Erkenntnisse über Wintergäste aus Nord- und Osteuropa zu gewinnen. **SWB**

☑ Beobachtungen unter www.stundederwintervoegel.de oder der App „Nabu-Vogelwelt“ bis zum 15. Januar melden. Zudem kann am 6. und 7. Januar von 10 bis 18 Uhr die kostenfreie Telefonnummer 0800 1157115 genutzt werden.

Alles muss raus beim Knutfest!

ELSNIG. Die Freiwillige Feuerwehr Elnig lädt am Samstag, 13. Januar 2024, ab 15 Uhr zum Knutfest an die Feuerwehr Elnig. Für Speis und Trank wird gesorgt. Wie die Kameraden mitteilen, wird die Weihnachtsbaum-Abholung an diesem Tag in Elnig, Vogelgesang und der Waldsiedlung bis 14 Uhr organisiert. **SWB**

Torgauer Tiertafel

TORGAU. Der neu ins Leben gerufene Torgauer Tiertafel e.V. hat immer samstags in der Holzweißigstraße 18 in Torgau in der Zeit von 10 bis 12 Uhr geöffnet und ist telefonisch für Fragen und Informationen zu erreichen unter 0157 34443748. Das Angebot richtet sich an Tierbesitzer, welche nur wenig finanzielle Mittel zur Verfügung haben. **SWB**

Bäume werden verbrannt

TROSSIN. Die Freiwillige Feuerwehr Trossin und der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Trossin e.V. laden zum Weihnachtsbaumverbrennen am Samstag, 13. Januar 2024, ab 14 Uhr an das Gerätehaus. Für Heiß- und Kaltgetränke sowie Leckeres vom Grill und aus der Fritteuse wird gesorgt. Abgeschmückte Weihnachtsbäume können gern mitgebracht werden, aber auch ein Abtransport ist organisiert. Die Veranstalter bitten, bis 10 Uhr die Bäume gut sichtbar vor den Grundstücken abzulegen. **SWB**

Traditionelles Neujahrskonzert

TORGAU. Am Sonntag, 21. Januar 2024, um 16 Uhr kommt „Die große Johann Strauss Revue“ mit neuem Programm zum traditionellen Neujahrskonzert in das Kulturhaus nach Torgau. Das Wiener-Walzer-Orchester, international bekannte Solisten und ein bezauberndes Ballett entführen Sie in die Welt des Walzerkönigs Johann Strauss. Lassen Sie sich mitreißen von den Klängen weltberühmter Walzer, Märsche und Polkas, welche Ihnen unter der Leitung des Stehgeigers und Entertainer Rafael Regilio dargeboten werden, und erleben Sie eine musikalische Reise voller Leidenschaft und Gefühl. **SWB**

☑ Tickets gibt es ab sofort über das Internet: www.kulturhaus-torgau.de, oder telefonisch unter: 03421 903523.

Große Show für wenig Geld

TROSSIN. Der Faschings-Club Trossin (FCT) feiert die 43. Saison, welche unter dem Motto: „Große Show für wenig Geld – Willkommen in der Disney-Welt“ steht. Mit dem Zempfern am 20. Januar ab 13 Uhr werden die heißen Tage eingeläutet. Es schließen sich Abendveranstaltungen am 27. Januar ab 19.30 Uhr und der Kinderfasching am 28. Januar ab 15 Uhr an. Beendet wird die Session am 3. Februar ab 19.30 Uhr. Alle Veranstaltungen finden in der Narrenklausur „Zur Linde“ statt. Für die Musik sorgt die Discotek „Grammophon“. **SWB**

☑ Kartenbestellungen per Telefon 0152 25433351 (von 18 bis 19 Uhr, oder per SMS)

Politischer Jahresrückblick

TORGAU. Am Samstag, 13. Januar, gastiert Kabarettist Thilo Seibel ab 20 Uhr mit seinem Programm „Schon nur?! – Der politische Jahresrückblick in der Torgauer Kulturbastion. 2023 war wieder so ein Jahr – nur, was war nochmal, wann und vor allem: Warum? Wie viele Wärmepumpen hätte man aufgebracht den AfD-Wählern ohne den Schaden von Andi Scheuer schenken können? Muss man das Prinzip „Eltern haften für ihre Kinder“ bei jungen Klimaklebern neu überdenken? Und wann haben die Wagenschwarzer den Ukrainern erklären können, wie man einen Krieg viel besser vom Sofa aus ohne Waffen beendet? **SWB**

☑ Tickets bei RESERVIX kaufen

Was im Museum gezeigt wird

TORGAU. Auf folgende Sonderausstellungen können sich Interessierte in diesem Jahr im Museum Torgau freuen: **bis 25. Februar** „Weihnachtskrippen aus aller Welt“ – die Sammlung von Marita Pesenecker aus Grimma; **vom 2. März bis Mai** „Torgauer Ansichten“ – Gemälde, Zeichnungen, Grafiken des Torgauer Malers Emil Laube aus der Sammlung Moltrecht; **21. Juni bis 3. November**, Urlaub in der DDR – eine Ausstellung in Zusammenarbeit mit dem Museum Senftenberg; **vom 23. November bis 2. März 2025**, „Der Teddybär lebt“ – die Weihnachtsausstellung der Sammlung von Lutz Reike; **vom 10. Mai bis 31. Oktober** „500 Jahre Johann Walter Chorgesangbuch“ – eine Kabinetts-Ausstellung im Priesterhaus mit der Foto-AG des Johann-Walter-Gymnasiums und Georg Milling. **SWB**

SONNTAGSRÄTSEL

Grenzübertritt	heilen	munter	Bewohner des antiken Italiens	Adelstitel in England	Ital. Landschaft	jedoch, während	erste Frau (A.T.)
3			verfallenes Gebäude				
Gottesdienstordnung	Frau zu Pferd					mongol. Herrschertitel	
Bundesoberbehörde (Abk.)		Weißhandgibbon		lebenskluger Mann	Nestorpapagei		
6			griech. Göttin der Jugend	Statur			tanzen-der Clown
Weis-sager	gehoben: speisen	Schaltvorrichtung			Rettung aus der Not	englischer Artikel	
9				franz. Departement-hptst.	Fremdwortteil: gegen		
Produktstrichcode (Abk.)		weltumfassend	Sohn Isaaks (A.T.)			ind. Gewichtseinheit (11,66 g)	
11							
lockeres, netzartiges Gewebe	Ort bei Dorsten	Geister					
1			persönliches Fürwort		chem. Zeichen für Chrom		Abk.: Lieferschein
12				nicht trocken	großes Streichinstrument		
10		widerwärtig	Passagier				
US-Militär-sender (Abk.)	lehrhafte Erzählung			anleiten, leiten			
2			heilig	Initialen des Malers Matisse			
Handlung, Eingriff	Karpfenfisch, Döbel	ein zartes Gewebe	Stadt im Süden Kasachstans				
7							
Ausdrucksform, Machart		Teil eines Theaterstücks		ein Kraftfahrzeug (Abk.)			
4			schottischer Namens-teil	Pressearbeit (engl. Abk.)			
		Postwertzeichen					
8							
langweilig		Zirkuspa-macher					

Der Gewinner des Online-Monatsrätsels Dezember ist: Bettina Wiechmann aus Torgau

Der Gutschein wird per Post zugesendet.

Herzlichen Glückwunsch!
Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an gewinn@tz-mediengruppe.de

Die Buchstaben der Felder 1–12 ergeben das Lösungswort.

Lösungswort des letzten Rätsels:
Spezialgebiet

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Es gibt immer einen Weg!“

BETTINA DORN ÜBER SCHICKSAL, Zusammenarbeit und ein zufriedenes Gesicht

TORGAU. Der Torgauer Tiertafel e.V. wurde am 22. Juni 2023 ins Leben gerufen und bezog am 16. November 2023 in der Holzweißigstraße 18 in Torgau das Vereins-Domizil. Der acht Mitglieder umfassende Verein steht unter dem Vorsitz von Hannelore Hübner. Im SonntagsWochenblatt-Gespräch erklärt Bettina Dorn, 2. Vorsitzende, warum es wichtig ist, sich gleichermaßen um Mensch und Tier zu kümmern.

SWB: Sind Sie mit guten Vorschlägen und Wünschen ins neue Jahr gestartet?

BETTINA DORN: Natürlich, ja. Was die Tiertafel betrifft, so wünsche ich mir, dass wir weitere Kunden gewinnen. Gern auch neue Mitglieder und Mitstreiter, die unsere ehrenamtliche Arbeit unterstützen.



Die Gesichter des Torgauer Tiertafel e.V.: Bettina Dorn (l., 2. Vorsitzende), Hannelore Hübner (Vorsitzende) und Dave Bräutigam (Schriftführer). Foto: SWB/HL

Was verbirgt sich hinter dem Torgauer Tiertafel e.V.?

Unsere Vereinsmitglieder haben alle Tiere, manche sogar mehrere und wir haben es satt, wenn Tiere ausgesetzt oder gar misshandelt werden. Hinter jedem Tier steht ein Mensch mit einem individuellen Schicksal. Warum kommen Menschen in diese Lage, warum können sie ihre Tiere nicht mehr behalten und gehen diesen Weg?

Und Ihre Antwort?

Oftmals kommen Menschen in Not – plötzlich können sie das Futter oder die Tierarztrechnung nicht mehr zahlen. Eine einfache Impfung kostet schon 60 Euro. Gerade ältere Menschen, Arbeitslose und Alleinstehende können sich ein Haustier dann nur noch schwerlich leisten. Viele sind durch die steigenden Kos-

ten für alles am Limit. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, mit Rat und Tat zur Seite zu stehen, aktiv zu helfen.

Besteht keine Verwechslungsgefahr mit dem Torgauer Tierhilfe e.V.?

Nein. Gewissermaßen arbeiten wir zusammen, tauschen Wissen aus, helfen uns, wo wir können. Beide Vereine kümmern sich um das Tierwohl und den Menschen – das ist in unser beider Sinn, sich gegenseitig zu unterstützen. Wir finden immer einen Weg. Zukünftig wollen wir die Zusammenarbeit auf Gnadenhöfe und Tierheime ausdehnen.

Gab es einen Auslöser, den Torgauer Tiertafel e.V. ins Leben zu rufen?

Wir haben schon länger darüber nachgedacht, einen eigenen Ver-

ein zu gründen, um das Aussetzen von Tieren einzudämmen. Und eine Tiertafel gibt es noch nicht in unserer Region. Allerdings ist so eine Vereinsgründung nicht ohne, wir bekamen viele Knüppel zwischen die Beine geworfen. Beispielsweise wurde kurz vor der Eröffnung bei uns eingebrochen. Mittlerweile konnten wir über einen Privatvermieter unsere Räumlichkeiten in der Holzweißigstraße 18 beziehen.

Wie finanziert sich der Verein?

Ausschließlich über Spenden und Mitgliedsbeiträge. Von einem Unternehmen haben wir eine große Auswahl an Nass- und Trockenfutter bekommen.

Müssen die Leute, die zu Ihnen kommen einen Nachweis mitbringen, der sie be-

rechtigt, Futter in Empfang zu nehmen?

Eine Verdienstbescheinigung, oder der Bürgergeld- oder Rentenbescheid sollte mitgeführt werden. Und natürlich der Hund, um Betrug und Missbrauch auszuschließen. Wir behalten es uns vor, Hausbesuche zu machen.

Welche Erfahrungen haben Sie seit der Eröffnung gemacht?

Nur die Besten. Die Leute sind super nett und dankbar. Manchmal artet die Futterausgabe in einen Kaffeeklatsch aus (lacht). Aber für viele ist es wichtig, ins Gespräch zu kommen. Hin und wieder können wir einen praktischen Tipp geben, der hilft, die Lage zu verbessern. Mittlerweile hat sich ein kleiner Kundstamm entwickelt.

Wann ist die Ausgabe geöffnet?

Immer samstags von 10 bis 12 Uhr. Wer im Umkreis wohnt, kann einmal wöchentlich Futter beziehen. Leute, die weiter weg wohnen, bekommen Futter für zwei Wochen. Wichtig ist, dass ein kleiner Obolus entrichtet werden muss. Für eine Katze und einen kleinen Hund zwei Euro, für einen mittleren Hund drei Euro und für einen großen Hund vier Euro. Wichtig ist, dass die Tiere gechippt, kastriert und geimpft sind. Hierbei hilft die Tierhilfe. Auch sogenannte Streunertiere, die gefüttert werden, unterstützen wir. Die unbegrenzte Vermehrung muss aufhören.

Ist es nicht traurig, dass es in unserer Gesellschaft Tafeln für Mensch und Tier geben muss?

Das finde ich ganz schlimm, ja. Aber mit den steigenden Kosten werden sich die Sorgen verschärfen. Mir gibt die ehrenamtliche Arbeit sehr viel: Ich fahre immer mit einem guten Gefühl und zufriedenen Gesicht nach Hause. Manchmal ist einfaches Zuhören wichtig – ich fühle mich wie ein Seelsorger. Und die Leute sind dankbar.

Haben Sie noch einen Appell an die Leute, welche den Verein noch nicht kennen?

Jeder, der Unterstützung benötigt, kann sich gern melden. Es gibt immer einen Weg, wie wir helfen können. Und wer mit seinem Tier zum Arzt muss, kann sich gern unseren geschlossenen Transportwagen gegen eine kleine Spende ausleihen.

GESPRÄCH: H. LANDSCHREIBER

TIPPS UND TERMINE

Öffentliche Führung

TORGAU. Am Sonntag, 14. Januar, lockt ab 15 Uhr eine öffentliche Führung durch die Sonderausstellung „Weihnachtskrippen aus aller Welt“ ins Stadt- und Kulturgeschichtliche Museum Torgau. **SWB**

Blutspenden rettet Leben

DOMMITZSCH. Die nächste Blutspendeaktion des Deutschen Roten Kreuzes findet am Mittwoch, 31. Januar 2024, von 15 bis 18.30 Uhr im ASB-Heim „Haus am Stadtpark“, Platz am Mühltor 6a in Dommitzsch statt. **SWB**



Verkaufen Sie keine Immobilie, bevor Sie mit uns gesprochen haben.

Telefon 0341 9865656
E-Mail info@lbs-immo-leipzig.de



SCHOLZ Recycling. Resources. Responsibility.
Member of CHIHO Environmental Group

**Schrott- und Metallhandel
Barankauf
Container- und Muldengestellung**

Am Wasserturm 3 · 04860 Torgau
03421 90 35 93
torgau@scholz-recycling.de

alloptik
Freude am Sehen

WIR SUCHEN SIE ALS:

Gleitsicht-Testträger

BIS ZU 83% RABATT!

NUR BIS 31.01.'24 GÜLTIG!

Komfort-Gleitsichtbrille

Aktuelle alloptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern²⁾ n1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inklusive Superentspiegelung und Hartschicht.

– moderne Freiform-Technologie, ausbalancierte Sehbereiche, gute Spontanverträglichkeit

Abzüglich 83% Testträger-Rabatt¹⁾

statt später ~~603,00 €~~

= 99,90 €

Premium-Gleitsichtbrille

Aktuelle alloptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern²⁾ n1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inklusive Superentspiegelung und Lotusschicht.

– optimierte Sicht in alle Sehrichtungen/breites Nahsehfeld, Vorderflächendesign für gute Verträglichkeit, modernste High-Tech Lotus-Oberflächenveredelung

Abzüglich 71% Testträger-Rabatt¹⁾

statt später ~~850,00 €~~

= 249,90 €

Auch große Marken zum Top-Preis!

PRADA, DOLCE & GABBANA, Ray-Ban, OAKLEY, GIORGIO ARMANI, etnia O BARCELONA, Marc O'Polo, TOM FORD

...und viele weitere Marken!
Nicht alle Marken in allen Geschäften erhältlich.

Top-Angebot 2

allOptik-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern³⁾

119,90 €

Top-Angebot 3

allOptik-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern⁴⁾

299,90 €

Top-Qualität zum Top-Preis. Unsere Dauertiefpreise bei allOptik.

Brille für die Ferne oder Nähe

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser n1.5²⁾ für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen!

17,00 €

Als Sonnenbrille bereits für 19,90 €!

Moderne Gleitsicht-Brille

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser n1.5²⁾ für stufenloses Sehen von nah bis fern. Top-Preis!

49,90 €

Als Gleitsicht-Sonnenbrille bereits für 79,90 €!

1) Jetzt volle 6 Wochen lang neue –individuell auf Sie angepasste– Gleitsichtgläser bei allOptik testen und bis zu 83% Rabatt erhalten! Sind Sie während der Testphase mit den Seh- oder Trageeigenschaften der Gleitsichtgläser nicht zufrieden, tauscht Ihnen allOptik diese Gläser anstandslos um. Der Testträger-Rabatt ist nur gültig bis zum 31.01.2024. 2) Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich (Abweichende Stärken gegen Aufpreis.). Index n1.5. 3) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. 4) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt.; Add 3,0 möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. Abb. symbolisch.

Torgau, Fischerstr. 2, Telefon: 03421 773058

Sehtest kostenlos und ohne Termin möglich! 12x – auch in Ihrer Nähe!

ZEISS Händler

Hochwassergefahr ist noch lange nicht gebannt

ZUNÄCHST ENTWARNUNG DURCH FALLENDE PEGEL / Regengebiete zogen über das Land – Behörden bleiben in Habacht-Stellung



Ein Blick vom Hausmannsturm auf Schloss Hartenfels zeigte, wie breit sich die Elbe in den letzten Tagen des alten Jahres gemacht hatte. Fotos: SWB/HL



Die Fließgeschwindigkeit des Elbestroms hatte sich durch das Hochwasser natürlich erhöht. Nicht wenige Leute können dem Hochwasser auch gute Seiten für den Fluss abgewinnen.

TORGAU. Hochwasser hält in einigen Regionen Deutschlands die Menschen weiterhin in Atem – besonders in Niedersachsen und Sachsen-Anhalt. Am 29. Dezember des vergangenen Jahres wurde in Torgau mit 6,41 Meter der Höchststand gemessen, seitdem fällt der Pegel und stand am Mittwochmorgen bei 4,78 Meter. Allerdings gab es ergiebige Regenfälle, welche die Situation in Windeseile wieder verschärften. Trotz allem nutzen viele Zeitgenossen die Chance, um vom Hausmannsturm auf Schloss Hartenfels Fotos zu machen, die zeigen, wie breit sich die Elbe gemacht hat. Mit dem Hochwasser wurde auch so einiges, wie hier am ostelbischen Elbeufer, angespült. Landwirte und Naturliebhaber gewinnen dem Hochwasser auch positive Seiten ab, kann sich neben den Wiesen auch der Grundwasserspiegel regenerieren. **SWB**

Allerlei Unrat und Totholz führte die Elbe mit steigendem Pegel mit. Auf der ostelbischen Seite ist ein knorriger Baum zu einem echten Hingucker geworden. Wer weiß, wo er entwurzelt wurde.



Keramik & Zeichnungen

TORGAU. Vom 6. Januar bis 2. Mai 2024 ist in der Gläsernen Galerie der Torgauer Wohnstätten GmbH in der Lassallestraße 10 die Ausstellung „HausTiere und andere Persönlichkeiten“ zu sehen. Carmen Forke, Leiterin der Keramikgruppe der Kleinen Galerie Torgau zeigt eine keramische Auswahl zum Thema und Ina Bär, Musikerin und Malerin stellt Kostproben ihres Könnens aus. Die Vernissage beginnt am Samstag, 6. Januar, 14 Uhr. Für die musikalische Umrahmung sorgen Schüler der Kreismusikschule „Heinrich Schütz“. **SWB**

Zwischen Blues & Deutschrock

TORGAU. Alle Jahre wieder spielen die Blues-Veteranen von Engerling in der Torgauer Kulturbastion. Dieses Mal am Freitag, 12. Januar 2024, ist die Ost-Formation ab 20 Uhr mit ihrer Musik mit intelligenten Texten im Grenzbereich zwischen Deutschrock und Blues zu Gast. Seit nunmehr 49 Jahren blicken sie auf ein treues, aber ganz und gar nicht „ostalgisches“ Publikum. **SWB**

Punk vs. Rockmusik

FALKENBERG. Nach der Premiere im Januar 2023 gibt es am Samstag, 20. Januar 2024, ab 20 Uhr (Einlass: 19 Uhr) im Blue Velvet in Falkenberg/Elster eine Wiederholung von „Punk vs. Rock“. Neben den beiden Torgauer Punkrock-Bands „Sperrzone“ und „Sick Boys“ werden „Black Bird“ und „Baggasche – Rüpelrock aus Riesa“ dem Publikum kräftig einheizen und im neuen Jahr auf die Sprünge helfen. Bei der Aftershowparty lässt es Rocco Bergemann richtig krachen. Rostbratwürste gibt es im Biergarten. Tickets auf www.velvet-falkenberg.de **SWB**

Kurse und Treffs in Bastion 7

TORGAU. In der Bastion 7 – Sozialer Ort in Torgau der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e.V. in der Kleinen Feldstraße 7 werden viele Treff-Möglichkeiten und Kurse angeboten. Ein Workshop der Nachrichtenwerkstatt beginnt am Dienstag, 9. Januar 2024, ab 16 Uhr mit einer Smartphone-Sprechstunde. Am Dienstag, 16. Januar 2024, ab 16 Uhr heißt es: Kräuterplausch mit Antje Kieslich. Am Dienstag, 23. Januar 2024, ist ab 15 Uhr im Erzählcafé Corinne Heise vom Therapiezentrum Torgau zu Gast. **SWB**

☎ **Anmeldungen erwünscht unter Telefon 03421 7762230 oder per Mail an bastion7@volkssolidaritaet.de**

Umsteigen auf elektrisches Fahren

Mit den attraktiven Sonderkonditionen des ADAC E-Autokredits

(djd-p). Das Interesse an Elektromobilität bei Autokäufern steigt. Für die Meisten ist die Minderung schädlicher Treibhausgase das wichtigste Argument für die Anschaffung eines Elektroautos. Außerdem zählen geringere laufende Kosten und weniger Verschleiß zu den wichtigsten Kaufgründen. Nicht zu unterschätzen sind die steuerlichen Ersparnisse. Reine Elektroautos, die bis 2025 neu zugelassen werden, sind bis Ende Dezember 2030 steuerbefreit.

Wer ein Elektroauto anschaffen will, aber nicht den gesamten Kaufpreis auf dem Konto hat, kann einen Kredit aufnehmen. Der Autokredit ist eine der beliebtesten Optionen zur Finanzierung eines Fahrzeugs. Der ADAC Autokredit bietet für die Finanzierung eines Elektromobils



von einem ganz besonderen Vorteil: Sie bekommen ein Ladeguthaben für ADAC e-Charge in Höhe von 50 Euro geschenkt.

Finanzierungsbeispiel

Nettodarlehensbetrag:	10.000 Euro
Laufzeit:	60 Monate
Anzahl der Raten:	60 Raten
Monatliche Rate:	192,55 Euro
Gesamtbetrag:	11.552,80 Euro
Eff. Jahreszins:	5,99 % p.a.
Fester Sollzins:	5,83 % p.a.

Mehr Informationen unter www.adac.de/e-autokredit. Die Sonderkonditionen für die Fahrzeugfinanzierung können ADAC Mitglieder dort online, in den Geschäftsstellen und telefonisch unter Tel. 089 76 76 15 04 beantragen.

Lachen soll gesund sein

Der Torgauer Günther **FIEGE** hat mit seinen Texten die Lacher auf seiner Seite

TORGAU. Erhellendes und Geistreiches vom Torgauer Günther Fiege.

Weinseliges

Der Weinbauer sagt: „Mein Sohn, ich werde bald sterben. Wollte dir noch sagen, dass Wein auch aus Trauben hergestellt werden kann.“

Der misstrauische Gast: „Wein oder nicht Wein, das ist hier die Frage.“

Der Weinverkoster: „Im Wein liegt Wahrheit, der Schwindel meist im Etikett.“

Der Trinker: „Auch weißer Wein macht eine rote Nase.“

Der Politiker: „Nach der Wahl

können wir dem Volk wieder reinen Wein einschenken.“

Fernsehfunk

Manchmal hab ich die Werbung ganz schön SAT. Zu DDR-Zeiten war Westfernsehen verboten. Heute bleibt uns nichts anderes übrig.

Seitdem ich ab und zu Erotik-Filme sehe, weiß ich: Zu DDR-Zeiten haben wir doch nicht alles falsch gemacht.

Bürosport

Papierkorbball und Sitzungsprung hält jeden im Büro in Schwung. Wenn dann noch immer einer klagt, ist Schreibtischtennis angesagt. Kann dich dein Chef nicht riechen,

versuch es mal mit Hinternkriechen.

Verlogenes

Die Schriftstellerin Gunda Klärchen ist mit dem Finanzamt ein Pärchen. Was die hat erklärt, da war man empört: Sie schreiben bestimmt auch nur Märchen!

Lachen

Lachen soll gesund sein? Manche lachen sich bucklig oder schief, andere lachen sich ein Loch in den Bauch, oder bekommen Lachkrämpfe. Frau X hat sich krank, Frau Y kaputt und Herr Z sogar totgelacht. Wer gerne lacht, lebt länger? Da kann ich nur lachen. **GÜNTHER FIEGE**

Meine Nachrichten.
Mein TZ-E-Paper.
Meine doppelte Tablet-Freude.

Sichern Sie sich ein Tablet und die TZ als E-Paper inklusive TZ+,
Dazu erhalten Sie ein zweites Tablet zum Vorzugspreis
oder 100 € geschenkt.



Und so geht's: QR-Code scannen
oder online bestellen unter
abo.torgauerzeitung.de/geschenkt23

TORGAUER ZEITUNG

Wissen, was Torgau, die
Region und die Welt bewegt.

Verlängert bis 31.01.24

Zweites
Tablet zum
Vorzugspreis oder
100 €
geschenkt!



Benno und Bea wollen noch nicht ruhen

TORGAU. Die Bärennatur will es so, dass Benno und Bea noch keine Winterruhe halten (wollen). Stattdessen trotten sie täglich, angelockt von Leckerlies, ab 10 Uhr im kleinen Bärengraben umher und „sammeln“ das ausgelegte Obst und Gemüse ein. Aber der geneigte Betrachter sieht, dass die

Bewegungen behäbiger als sonst sind. Lässt es das Wetter zu, döst das Geschwisterpaar im Kiesbett. Mal sehen, ob sie sich noch für längere Zeit zurückziehen, um Winterruhe zu halten. Am 3. Januar feierten Benno und Bea schon ihren 11. Geburtstag. **FOTO: SWB/HL**

Mit einem guten Gefühl

BLUTSPENDER auch im neuen Jahr **GESUCHT**



Helpen macht glücklich!

Blutspenden ist immer wichtig.

Foto: DRK

REGION. Der Jahresbeginn ist für viele Menschen die Zeit, in der man guten Vorsätzen Taten folgen lassen möchte. Solidarität leben und sich für andere Menschen einsetzen, wenn es einem selbst gut geht: Der Start ins neue Jahr ist oftmals der Start in ein Ehrenamt. Eine Blutspende beim Deutschen Roten Kreuz ist so ein Ehrenamt. Wer sie leistet, tut dies uneigennützig und unentgeltlich. DRK-

Blutspender leisten einen unverzichtbaren Beitrag zur lückenlosen Sicherstellung der Patientenversorgung in ihrer Region und zur Aufrechterhaltung eines solidarischen Gesundheitssystems. Eine knappe Stunde Zeit sollten sich Spender*innen für ihr Engagement nehmen. Die Blutentnahme selbst nimmt dabei nur wenige Minuten in Anspruch. Wichtig ist es, vor und nach der Spende ausrei-

chend zu essen und zu trinken, ebenso wie eine kurze Ruhepause nach der Blutspende einzuhalten. Alle gesunden Menschen ab 18 Jahren können Blut spenden. Ein Arzt/eine Ärztin entscheidet auf dem Spendetermin, ob die spendewillige Person tagesaktuell eine Blutspende leisten kann. Sollten Gründe für eine zeitlich befristete oder auch eine dauerhafte Rückstellung von der Blutspende bestehen, ein Engagement für Patienten in der eigenen Region aber dennoch gewünscht sein, so gäbe es auch die Möglichkeit, sich als Helfer oder Helferin bei der Durchführung von DRK-Blutspendeterminen zu engagieren. Eine Mitgliedschaft im DRK ist dafür keine Voraussetzung. **SWB**

Für alle DRK-Blutspendeterminen ist eine Terminreservierung erforderlich, die online <https://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/> oder telefonisch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11 oder über den Digitalen Spenderservice www.spenderservice.net erfolgen kann. **SWB**

TIPPS UND TERMINE

Eine Kreuzfahrt mit dem EFC

ELSNIG. Der Elniger Faschingsclub (EFC) geht unter dem Slogan: „Schwankendes Schiff auf hoher See – Eine Kreuzfahrt mit dem EFC“ in die Faschingsaison. Los geht es am 3. Februar um 19.30 Uhr mit dem 1. Faschingsabend, dem sich der Faschingsnachmittag am 4. Februar um 15 Uhr anschließt. Danach locken am Samstag, 10. Februar, 19.30 Uhr der 2. Faschingsabend und der Kinderfasching am Sonntag, 11. Februar, ab 15 Uhr. Alle Veranstaltungen werden im Dorfgemeinschaftszentrum an der Feuerwehr mit einem Imbissangebot ausgetragen. Tickets gibt es zum Knutfest am 13. Januar von 16 bis 18 Uhr zum Knutfest. **SWB**

Der FCS lässt es richtig krachen

SCHILDAU. Der Faschings-Club Schildau lässt es im Februar 2024 im „Narregewölbe Volkshaus Schildau“ so richtig krachen. Der Faschingsball wird am 3. Februar 2024 ab 20 Uhr ausgetragen, der Kinder- und Familienfasching zieht am 4. Februar 2024 ab 15 Uhr in seinen Bann. Der Ladies Fasching – also der Fasching für die Frauen und diejenigen, die so aussehen, steht am 9. Februar ab 20 Uhr auf dem Programm. Der „Närrische Fröhschoppen“ genießt am 11. Februar 2024 ab 11 Uhr höchste Priorität. **SWB**

Narrenzeit beim BKC 1953

BEILRODE. Der Beilroder Karneval Club (BKC) geht in seine 71. Saison unter dem Motto: „Rock'n'Roll und herbe Klänge – der BKC zieht euch in seine Fänge!“ Los geht es am 20. Januar ab 10 Uhr mit dem Zempfern durch Beilrode. Weitere Termine: Samstag, 27. Januar, 19.53 Uhr Große Prunksitzung; Samstag, 3. Februar, 14.30 Uhr Kinderfasching; Sonntag, 4. Februar, 14 Uhr Seniorenfasching; Donnerstag, 8. Februar, 19.53 Uhr Weiberfastnacht unter dem Motto „Disney“; Samstag, 10. Februar, 19.53 Uhr Hauptabend und Rosenmontag, 12. Februar, 19.53 Uhr. Alle Veranstaltungen werden im „Narregewölbe“ Ostelbienhalle ausgetragen. Wie der BKC mitteilt, wird Minderjährigen der Eintritt zu den Abendveranstaltungen nur mit Nuttzettel gewährt. **SWB**

Film ab! im KAP-Kino

TORGAU. Aktuell werden folgende Filme im Kino der Torgauer Kulturbastion gezeigt: „Napoleon“ am Freitag, 12. Januar, 19.30 Uhr und Samstag, 13. Januar, 19.30 Uhr. **SWB**

Mehr Veranstaltungen auf www.kulturbastion.de

60 Jahre Narrenzeit

ROSENFELD. Der Rosenfelder Carneval Verein 1963 e.V. (RCV) feiert 2024 „60 Jahre Narrenzeit“ mit zwei Jubiläumsveranstaltungen am Freitag, 19. Januar 2024, ab 20 Uhr mit befreundeten Vereinen und am Samstag, 20. Januar 2024, ab 20 Uhr mit Stammpublikum und Gästen. Ab Ostelbien wird ein kostenpflichtiger Shuttle-Service eingesetzt. Beide Sitzungen finden im „Sanssouci“ in Torgau statt. Bereits an den Samstagen, 6. und 13. Januar, wird der RCV Zempfern und zwar am 6. Januar in Zwethau und am 13. Januar in Neubleesern, Döhlen und Rosenfeld. **SWB**

Faschingsfete

ARZBERG. Die Sportler des SV Arzberg laden alle Narren zu folgenden Terminen für die 5. Jahreszeit ein: Kinderfasching am Freitag, 2. Februar, von 15 bis 18 Uhr sowie die 20. Arzberger Faschingsfete am Samstag, 3. Februar, ab 20 Uhr. Beide „Sausen“ werden in der Rosenholzhalle Arzberg ausgetragen. Vorshow: Vom 14. bis 16. Juni soll das 75-jährige Bestehen des SV Arzberg mit einem Festwochenende gefeiert werden. **SWB**

Neues Fahrzeug & Neujahrsfeier

ARZBERG. Großer Bahnhof bei der Freiwilligen Feuerwehr Arzberg: Am Samstag, 13. Januar 2024, wird ab 15 Uhr am Gerätehaus Arzberg das neue Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 10 offiziell im Rahmen eines Neujahrsfeuers übergeben. Neben einem Auftritt der Kindergartenkinder, ist für Kaffee und Kuchen, warme und kalte Getränke sowie Bratwurst & Steak gesorgt. **SWB**

KULTURHAUS TORGAU

LADY ROSE WATSON'S
BLACK GOSPEL Angels

26.01 FREITAG 2024

Einlass: 19:00 Uhr
Beginn: 20:00 Uhr

Preis: 42,50€
(Erhöhter Tageskassenpreis)

Tickets:
Kulturhaus Torgau, Rosa-Luxemburg-Platz 16 • Torgauer Zeitung, Elbstraße 1-3 • Oschatzer Allgemeine Zeitung, Seminarstraße 2 • Tourist-Information Deltitzsch, Schulstraße 31 • Reservierung: CTG-Eventim • in allen bekannten Vorverkaufsstellen

Hotline:
03 421 / 90 35 23

Veranstalter:
stadefor event GmbH
Grimmaische Str. 82, 04720 Döbeln

LIVE in Concert: die Gospel-Ikone
LADY ROSE WATSON
All the way from America! "Like church in the USA"

PRÄSENTIERT VON GÖTTLICHER ENTERTAINMENT GMBH

Hammer

NEUJAHRSVORTEIL

20% RABATT*

Auf alle Waren bei Beauftragung unserer Handwerkerleistung

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie **20% Rabatt*** auf alle Waren bei Beauftragung unserer Handwerkerleistung. Gültig bis 20.01.2024

Artikel-Nr.: 94190507

*Gültig vom 06.01.-20.01.2024, nur für einmaligen Neukauf, nicht für bereits bestehende Aufträge. Dieser Rabatt-Coupon ist nicht online einsetzbar und nicht kombinierbar mit anderen Aktionen oder Rabatten. Dieser Rabatt-Coupon darf nur einmal und einmalig pro Person und Auftrag eingesetzt werden. Dieser Rabatt-Coupon wird bei einer Retoure nicht ersetzt. Keine Barauszahlung möglich. Rabatt gilt nicht für Dienstleistungen und Lieferservice. Produkte der Marke Treford sind von der Aktion ausgenommen.

01619 Zeithain ☎
Teninger Straße 8

04720 Döbeln ☎
Richard-Köberlin-Straße 3

04749 Jahnatal ☎
Sachsenstraße 3

04838 Eilenburg ☎
Sprottaer Landstraße 44

04860 Torgau ☎
Naundorfer Straße 7 b
(keine Boxspringbetten im Sortiment)

04924 Bad Liebenwerda ☎
Am Haidchensberg 2 (An der B 101)

☎ Niederlassung der Hammer Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. KG Ost, Oehrkestraße 1, 32457 Porta Westfalica
☎ Niederlassung der Teppich Essers & Söhne GmbH, Oehrkestraße 1, 32457 Porta Westfalica

Verlängert bis 31.01.24

Von Vorfreude bis Rückblicke

9,90€

für 4 Wochen

+5€

Rossmann-Gutschein

Und so geht's: QR-Code scannen, Coupon ausfüllen und zurücksenden, telefonisch ☎ 0800/1234 395 oder online bestellen unter abo.Torgauerzeitung.de/angebot23

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland (RND)

✓ Ja, ich möchte das Vier-Wochen-Abo der TZ bestellen!

Die Lieferung soll beginnen am: _____ (spätestens am 31.01.2024)

TZ Digital (E-Paper mit vollem Zugriff auf TZ+) für 9,90€
 TZ (Print mit E-Paper, ohne Zugriff auf TZ+) für 19,90€

Name, Vorname _____

Straße, Hausnummer _____

PLZ, Wohnort _____

Geburtsdatum _____

E-Mail-Adresse (wichtig für die Bestellbestätigung, E-Paper-Zugang, etc.) _____

Widerrufsbelehrung: Diese Bestellung kann innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (Brief, Fax, E-Mail) widerrufen werden.

Machen Sie es sich einfach: Zahlen per Bankeinzug
 Ich zahle bequem per SEPA-Lastschriftmandat. Dazu ermächtige ich die Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Andernfalls erhalte ich eine Rechnung (Aufpreis: 1,50 €).

IBAN _____

Bankinstitut _____

Kundeninformationen
 Ja, ich möchte (jederzeit widerruflich) unverbindlich Informationen zu Angeboten der TZ per E-Mail und Telefon erhalten.

Ich bestätige, dass die Einwilligung freiwillig erfolgte. Der Nutzung meiner personenbezogenen Daten durch die TZ kann ich jederzeit telefonisch (0800/1234 395), schriftlich (Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Vertrieb, Elbstraße 3, 04860 Torgau) oder per E-Mail (leserservice@torgauerzeitung.de) widersprechen.

Informationen zur Verarbeitung Ihrer Daten: www.madsack.de/dsgvo-info

Nach der vierten Woche läuft das Abonnement weiter, bis Sie etwas anderes von mir hören. Ich zahle dann den aktuellen Bezugspreis. Dieser beträgt zurzeit 27,50 € für TZ Digital oder 39,40 € für TZ. Wenn ich nach vier Wochen nicht weiterlesen möchte, genügt eine kurze Info bis spätestens 14 Tage vor Ende des Aktionszeitraums. Ich erhalte den 5-€-Rossmann-Gutschein nach Eingang meiner Zahlung. Das Angebot gilt nur, wenn in den letzten drei Monaten kein Abo im Haushalt bestanden hat.

Datum _____ Unterschrift _____

Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Sitz: Leipzig, Registergericht: Leipzig HRA 306

*Wir mußten Dich gehen lassen.
Deine Kraft war zu Ende.
Wir werden Dich nie vergessen.*

Im gesegneten Alter von 93 Jahren verstarb unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, gute Oma, Uroma und Schwester

Hildegard Schulz

geb. Streubel
geb. 9.5.1930 gest. 1.1.2024

In lieber Erinnerung
**Dein Sohn Wilfried mit Steffi
Deine Enkel und Urenkel
im Namen aller Angehörigen**

Die Beerdigung ist am Donnerstag, dem 11. Januar 2024, um 11 Uhr, auf dem Friedhof in Bockwitz.

Bockwitz, im Januar 2024

Bestattungshaus Hona-Eulitz

*Gemeinsam sind wir gegangen, stets unseren Lebensweg.
Haben nie voneinander gelassen, was uns auch wurde auferlegt.
Wir hielten stets zusammen, in Freud und auch in Leid.
Die Liebe hat uns stets begleitet, auch in der schwersten Zeit.*

DANKSAGUNG

Wilfried Franz

* 18.08.1941 † 13.11.2023

Wir haben von ganzem Herzen das Bedürfnis, uns bei allen Verwandten, unseren Freunden und Bekannten, die uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise entgegenbrachten, ganz herzlich zu bedanken.

Unserer besonderer Dank gilt dem Herrn Pfarrer Neuwirt für den würdevollen Trauergottesdienst und dem Bestattungshaus Böhme für die Gestaltung der Beisetzung.

In liebevoller und dankbarer Erinnerung
**Deine Rita
Deine Tochter Bettina
Deine Tochter Evelyn mit Thomas
Deine Enkelkinder Karl, Maria, Lilli, Sissi und Niki**

Beckwitz, im Januar 2024

Bestattungshaus Böhme



DANKSAGUNG

*Dein Weg ist nun zu Ende und leise kam die Nacht.
Wir danken Dir für alles, was Du für uns gemacht.*

Nach dem wir Abschied genommen haben von unserer lieben Verstorbenen

Anna Beck

möchten wir uns bei ALLEN recht herzlich für die erwiesene Anteilnahme und Ehre beim Heimgang unserer lieben Mutter bedanken.

In stiller Trauer
Deine Kinder Manfred und Ingrid mit Familien

Plotha, im Dezember 2023

Bestattungshaus Hona-Eulitz

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns von unserem lieben Verstorbenen

Helmut Böttger

Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt dem Pfarrer Cornelius Pohle, der Freiwilligen Feuerwehr, der Weinert Bestattungen GmbH Torgau und den Mitarbeitern des Altenpflegeheimes Sonnenhof.

In lieber Erinnerung
Seine Kinder Elke und Karin mit Familien

Schildau, im Januar 2024

Weinert Bestattungen GmbH

Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.

Wir nehmen Abschied von

Michael Weiße

* 23.09.1964 † 11.12.2023

Im Herzen bleibt er bei uns.
**Seine Mutti Brigitte und Gerhard
seine Schwester Antje und Jessy
sowie Pupi
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19.01.2024 um 10 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.

Höfner Bestattungen GmbH

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Erika Leu

geb. Fußt
geb. 24.1.1930 gest. 20.12.2023

In stiller Trauer
**Dein Sohn Steffen mit Elvira
Deine Tochter Dagmar
Dein Neffe Hubert Ameis
Deine Enkel und Urenkel mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19. Januar 2024, um 13 Uhr auf dem Friedhof in Weißnig statt.

Staritz, im Dezember 2023

Bestattungshaus Hona-Eulitz

DANKSAGUNG

*ES IST SEHR SCHWER ZU VERSTEHEN,
DASS WIR UNS NIE MEHR WIEDERSEHEN.*

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt Herrn Höfner für seine tröstenden Worte zum Abschied von unseren lieben Verstorbenen

ILSE WYNATH

In Liebe
Ihre Tochter Arite und Steffen

Beckwitz,
im Januar 2024

Höfner Bestattungen GmbH

Im gesegneten Alter von 87 Jahren verstarb unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Marianne Sperling

geb. Rehn
geb. 29.3.1936 gest. 23.12.2023

In stiller Trauer
**Dein Sohn Jürgen mit Walpurga und Kinder
Dein Sohn Dieter mit Ehefrau Silvia und Kinder
Dein Sohn Mario mit Karin und Kinder
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 26. Januar 2024, um 13 Uhr auf dem Friedhof in Lausa statt.

Lausa, im Dezember 2023

Bestattungshaus Hona-Eulitz

*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann,
ist eine Erlösung und ein Trost.*

Wir nehmen Abschied von meiner Schwester, Schwägerin und Tante

Ingeburg Grunewald

* 12.01.1934 † 05.12.2023

In stiller Trauer:
**Ulla und Sieghard Völker mit Familie
Marion Merzsch mit Familie
Sven Hornig mit Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 17. Januar 2024 um 11.00 Uhr auf dem Kirchfriedhof in Sitzenrotha statt.

Bestattungsinstitut A. Steinbach

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Ingeborg Mühl

geb. Beutner
* 25.10.1931 † 25.12.2023

Im Herzen bleibt sie bei uns.
**Ihr Sohn Hans-Joachim mit Familie
ihre Tochter Christine mit Familie
ihr Bruder Ekkehard mit Familie
ihr Schwager Gerhard mit Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 26.01.2024 um 12 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.

Replitz und Torgau, im Dezember 2023

Höfner Bestattungen GmbH

Das Leben ist schön, von einfach war nie die Rede

Suchet in euren Herzen und ihr könnt mich finden.
Dort lebe ich weiter- in euch!

Παντα ρει
(alles fließt)

Emma Schubert

geb. Schleiter
* 30.11.1929 † 12.12.2023

In liebevoller Erinnerung:
**Deine Kinder Gerhard, Erich,
Christa, Hans-Georg und Detlef,
Deine zahlreichen Enkel, Urenkel
und im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt auf dem ev. Friedhof in Torgau statt.

*Ganz leise und ohne ein Wort,
gingst Du von Deinen Lieben fort.
Du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still, doch unvergessen.*

Plötzlich und unerwartet, für uns alle noch unfassbar, verstarb mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Sohn, Bruder, Schwager und Onkel

Rüdiger Erdmann Ludwig Kujat

„Bossi“
* 17.09.1951 † 22.12.2023

In tiefem Schmerz
**Seine liebe Frau Roswitha
seine lieben Kinder Ronny,
Yvonne und Kevin mit Familien
seine Mutti Wanda
sein Bruder Frank mit Familie
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 20.01.2024 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Loßwig statt.
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Höfner Bestattungen GmbH

*Jede Stille kennt ein Geräusch,
jedes Dunkel ein Licht, jeder Schmerz einen Trost.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, meinem Vater, Opa und Uropa

Norbert Grieger

26.04.1942 – 18.12.2023

In stiller Trauer:
**Deine Ehefrau Rita
Dein Sohn Sven
Deine Enkel und Urenkel Sandra, Bert und Lea
und Birgit**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.
Wir danken allen, die in stiller Trauer, in Liebe und Freundschaft an ihn denken.

Torgau, im Januar 2024

Bestattungshaus Böhme

**Gute Menschen gleichen Sternen,
sie leuchten noch lange nach
ihrem Erlöschen.**

www.tz-trauer.de

DANKSAGUNG
Einschlafen dürfen, wenn man müde ist, eine Last fallen lassen, die man getragen hat, ist eine wunderbare Sache.
 Nachdem wir Abschied genommen haben von unserem lieben Vater, Opa, Uropa & Freund

Otto Heinz Kühne
 sagen wir allen herzlichen Dank, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre aufrichtige Anteilnahme zum Ausdruck brachten.
 In Liebe und Dankbarkeit
Tochter Uta mit Familie, im Namen aller Angehörigen.
 Losswig, im Dezember 2023

DANKSAGUNG
 Für die aufrichtige Anteilnahme durch stillen Händedruck, eine Umarmung, herzlich geschriebene Worte, Blumengestecke und Geldzuwendungen sowie persönliches Geleit zur letzten Ruhestätte unseres lieben Verstorbenen

Michael Noack
 möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten, ehemaligen Arbeitskollegen und Nachbarn sowie der Höfner Bestattungen GmbH bedanken.
 Danke an Herrn Hausmann für seine tröstenden Worte und musikalische Begleitung, der Gärtnerei Blumen-Sachse, aber auch dem Ärzte- und Schwesternteam der ITS Torgau für ihre professionelle Pflege und Betreuung.
 In stiller Trauer:
**Seine Ehefrau Evelin
 Seine Tochter Babette mit Familie
 Sein Sohn Benjamin
 im Namen aller Angehörigen**
 Süptitz, im Dezember 2023

Danksagung
Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig, erzählt lieber von mir und traut euch auch zu lachen. Lasst mir immer einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.

Rosel Bödler
 Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten und mit uns Abschied nahmen.
 Ein besonderer Dank gilt dem Seniorenheim Sonnenhof Schildau, insbesondere dem Pflegepersonal des Wohnbereiches Nelkenhof, Herrn Pfarrer Neuwirth, dem Blumenhaus Kreiß, der Gaststätte Sonneneck in Klitzschen sowie der Höfner Bestattungen GmbH.
 In Liebe und Dankbarkeit
Ihre Töchter Annekathrin und Ines mit Familien
 Klitzschen, im Dezember 2023

Ganz still und leise, ohne ein Wort, gingst Du von Deinen Lieben fort. Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still, doch unvergessen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Schwager und Onkel

Josef Schramm
 * 17.07.1939 † 20.12.2023
 Geliebt und unvergessen
**Seine Frau Margitta
 sein Andreas mit Stefanie
 seine Enkel Paul und Happi
 seine Brüder Gerhard und Achim
 mit Familien**
 Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 17.01.2024 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.

Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.

Wolfgang Huth
 * 28. 12. 1956 † 18. 12. 2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied:
**Deine liebe Karola
 Dein Sohn Stefan mit Kathi und Helena
 Dein Sohn Falko mit Loreen, Linus und Jara
 Dein Bruder Klaus mit Familie
 im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 19. 1. 2024, um 13 Uhr im Saal des Bestattungshauses Böhme, Naundorfer Straße 2 in Torgau statt.
 Von Blumenzuwendungen bitten wir abzusehen.
 Die Beisetzung der Urne erfolgt im engsten Familienkreis zu einem späteren Zeitpunkt.
 Großwig, im Januar 2024

HÖFNER
 BESTATTUNGEN GMBH

Mitarbeiterinnen
 Michaela Beer, Anke Schmieder

Claus Höfner
 Bestatter

Michael Höfner
 Geschäftsführer

Wir sind für Sie da!
 Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.
 Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.
Claus Höfner & Team

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26
 Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de
 auch für: Domnitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

Nichts kann mehr zu Herzen gehen, als die Mutter sterben sehen, ihr letztes Wort, ihr letzter Blick, nie mehr kehrt sie zu uns zurück.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Ingrid Krüger
 geb. 28.8.1938 gest. 25.12.2023

In stiller Trauer
**Deine Tochter Anett mit Frank
 Deine Tochter Corinna
 Dein Sohn Ronny
 Dein Enkel Sylvio mit Christina
 Deine Enkelin Bianca mit Fabian
 Deine Lieblinge Fynn, Lilly und Sophia
 im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 26. Januar 2024, um 15 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.
 Torgau, im Dezember 2023
 Bestattungshaus Ilona-Eulitz

ERLÖST
Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, wenn der Körper nicht mehr die Kraft zum Leben hat und die Last fallen lassen dürfen, die man sehr lange getragen hat. Das ist der Weg zur Freiheit und ein Trost für alle.

Ihr wacher Geist wollte gerne noch bei ihrer geliebten Familie bleiben, aber die langwierigen Krankheiten nahmen ihr die Kraft.
 Ein erfülltes Leben voller Liebe, Fürsorge und Arbeit für ihre Familie hat sich vollendet.
 Voller Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Tante und Cousine

Johanna Hienzsch
 geb. 10.11.1925 gest. 28. 12.2023

In Liebe und Dankbarkeit:
**Tochter Helga und Familie
 Tochter Vera und Familie
 Sohn Frank und Familie
 im Namen aller Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 12.01.2024 um 13:00 Uhr auf dem Friedhof in Schildau statt.
 Schildau, im Dezember 2023
 Bescheiden und gütig, herzlich im Geben, alles für uns, das war Dein Leben.
 Weinert Bestattungen GmbH

Wie schmerzlich war's, vor dir zu stehen, dem Leiden hilflos zuzusehen. Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still und unvergessen.

Frank Helbig
 geb. 15.02.1960 gest. 29.12.2023

In stiller Trauer
**Deine Karin
 Dein Sohn Marcel mit Maria
 Dein Sohn Stefan
 Dein Sohn Daniel
 Dein Bruder Jörg mit Heike
 Deine Enkel Leon, Julian, Adrian und Jonas
 Deine Nichten und Neffen
 im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 2. Februar 2024, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Domnitzsch statt.
 Domnitzsch, im Dezember 2023
 Bestattungshaus Ilona-Eulitz

Jetzt verabschieden wir uns, voller Respekt für deine Lebensleistung, in tiefer Verbundenheit und inniger Liebe von Frau

Edeltraud Gorzelok
 geb. Lutzmann
 * 2.4.1937 † 21.12.2023

In stiller Trauer
**Dein Ehemann Hans
 Deine Tochter Gudrun
 Dein Sohn Thomas mit Kathrin
 Dein Sohn Frank
 Dein Schwager Jürgen mit Elisabeth und Kinder
 Deine Enkelin Stephanie mit Denis und Urenkel Larissa und Lucy
 Deine Enkelin Nancy mit Ricardo und Urenkel Valerie und Till**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Sonnabend, dem 13. Januar 2024, um 12.30 Uhr auf dem Friedhof in Domnitzsch statt.
 Bestattungshaus Ilona-Eulitz

Bestattungshaus Böhme
 Tel. 03421 / 90 43 53
 Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777
 Silvia Böhme
 Torgauer Str. 34
 04874 Belgern-Schildau

Inhaber
 Siegfried Böhme

WIR SIND FÜR SIE DA!
JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM

WEINERT BESTATTUNGEN GMBH

Tag und Nacht ☎ 03421 72720

In würdiger Form Abschied nehmen.

Stammhaus Torgau
 Holzweißigstraße 30, 04860 Torgau
 Telefon 03421 72720

Belgern Telefon 034224 41170
 Mockrehna Telefon 0172 9805047
 Domnitzsch Telefon 034223 4360
 Schildau Telefon 0172 9805046

Geschäftsführer Dirk Hennig

info@weinert-bestattungen.de | www.weinert-bestattungen.de

Bestattungshaus Eulitz
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220
 Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575
 Leipziger Str. 81, 04880 DOMNITZSCH, Tel. 034223 40591
 www.bestattungshaus-eulitz.de
 Trauerrednerin Ilona Eulitz

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Omi, Uromi, Schwester, Schwägerin, Tante und Cousine

Lisa Herbrig
 geb. Elbel
 * 20.05.1933 † 16.12.2023

Sie wird uns fehlen.
**Ihr Sohn Hans-Peter
 ihr Sohn Olaf
 ihre Tochter Simone und Jörg
 ihr Enkel Patrick und Sandy mit Florentine und Henriette
 ihr Enkel Christopher und Petra mit Curtis und Nio
 ihre Schwester Christa und Jochen mit Holger
 ihre Cousine Renate und Horst mit Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19.01.2024 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.
 Höfner Bestattungen GmbH

*„Es tut weh“, sagt das Herz.
 „Es wird vergehen“, sagt die Zeit.
 „Ich komme aber wieder“, sagt die Erinnerung.*

Wir haben Abschied genommen von

Roland Raffler
 *01.05.1940 †19.11.2023

In Liebe und Dankbarkeit
**Marko, Anne, Linda und Jakob
 Mira mit Mary
 Ina**

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis in Torgau statt.
 Weinert Bestattungen GmbH

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater

Dieter Naumann
 * 31.10.1934 † 20.12.2023

In stiller Trauer
**Sohn Volker
 Tochter Antje mit Hans
 im Namen aller Angehörigen**

Der Trostgottesdienst in der neuapostolischen Kirche zu Torgau ist am Freitag, den 19.1.2024, um 11 Uhr. Die anschließende Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt. Von Blumen- und Kranzspenden bitten wir Abstand zu nehmen.
 Torgau, im Januar 2024
 Bestattungshaus Böhme

STELLENANGEBOTE

!Weibl. Verstärkung gesucht!
Jeden Alters, guter Verdienst,
bei freier Zeiteinteilung!
Tel. 0176/22 1522 12

Mit einer
geschäftlichen Anzeige im
SONNTAGSWOCHENBLATT

MACHEN SIE IHR
UNTERNEHMEN
SICHTBAR.

Carsten Brauer
Tel. 03421 721047, 0171 4736999
E-Mail:
carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

Spielhalle
Torgau
Servicepersonal (m/w/d)
für unseren Gästeservice
in Teilzeit gesucht. Tel. Bewerbung unter
01520-864 5547 oder 0162/4260 307
mail@spielhalle-torgau.de
Güterbahnstraße 11 b

GRAFENDORFER
GEFESSEN WIRD IMMER!
WIR WACHSEN WEITER - WACHSEN SIE MIT UNS! (w/m/d)

- Fleischermeister/Zerlegemeister
- Schichtleiter Produktion
- Mitarbeiter Etiketten- und Versandbüro
- Mitarbeiter Produktion und Verpackung



- Werkstattleitung techn. Produktion
- Assistenz techn. Leitung Infrastruktur
- Elektroniker/Mechatroniker
- Betriebsschlosser/Industriemechaniker



- Disponent
- Groß- u. Außenhandelskaufmann
- Sachbearbeitung Disposition & Versand
- Gabelstaplerfahrer



- Ausbildungskoordinator
- Personalreferent
- Controller/Bilanzbuchhalter
- Kaufm. Mitarbeiter Buchhaltung/Rechnungswesen



Festanstellung bei Gräfendorfer
BEWERBEN SIE SICH
JETZT!
Profitieren Sie von unseren zahlreichen
Personalvergünstigungen und Benefits.

Gräfendorfer® Geflügel- und Tief-
kühlfeinkost Produktions GmbH
Reichsstraße 3 · 04862 Mockrehna

Sie finden uns direkt an der B87. Leicht zu erreichen mit
Telefon: 034244 58 100 bewerbung-graefendorfer@sprehe.de

Eine Ausbildung als 2. Chance nachholen

6.940 BESCHÄFTIGTE IM LANDKREIS NORDSACHSEN OHNE AUSBILDUNG – das kann sich für jeden Einzelnen ändern!

LANDKREIS. Es geht um die zweite Chance im Job – um die nachgeholte Berufsausbildung. Die Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten (NGG) hat Unternehmen im Kreis Nordsachsen aufgerufen, eine Fachkräfte-Offensive in ihren Betrieben zu starten. „Eine Lösung liegt da besonders nah: Eine ‚Neustart-Chance‘ für die Beschäftigten, die keine Berufsausbildung haben. Um sie sollten sich Betriebe deutlich mehr kümmern. Immerhin gibt es im Landkreis Nordsachsen rund 6.940 sozialversicherungspflichtig Beschäftigte ohne Berufsabschluss. Das sind gut 9 Prozent der Erwerbstätigen“, sagt Christian Ullmann. Der Geschäftsführer der NGG Leipzig-Halle-Dessau beruft sich dabei auf Angaben der Arbeitsagentur. Menschen ohne Ausbildung gezielt zu fördern, sei ein wichtiger Aspekt im Kampf gegen den Fachkräftemangel. „Ein schlechter Schulabschluss, eine frühe Schwangerschaft, Schwierigkeiten im alten Ausbildungsbetrieb oder in der Berufsschule – es gibt viele Gründe, warum Beschäftigte in jungen Jahren eine Ausbildung abgebrochen oder gar nicht erst begonnen haben. Es wäre aber falsch, sie als ‚ewig Ungelernte‘ abzustempeln. Fair ist es, diesen Men-



Eine nachgeholte Berufsausbildung bietet eine zweite Chance im Job.

Foto: PR

Verkäuferin (w/m/d)
ab sofort gesucht

- Vollzeit/Teilzeit
- Filiale Torgau
- Quereinsteiger auch möglich

Bewerbungen schriftlich an: **Bergholz Orthopädie-Schuhtechnik**,
Karlststraße 4, 06895 Zahna-Elster
oder per Mail info@orthopaedie-bergholz.de

Privates Bildungszentrum für
soziale u. medizinische Berufe
Oschatz GmbH –FT-
- staatl. anerkannte Ersatzschule -

AUSBILDUNG
zum/zur „Staatlich geprüften Krankenpflege-
helfer/in“ in Teilzeit (berufsbegleitend)
Beginn: 28.02.2024
Dauer: 2,5 Jahre

Mühlberger Str. 33, 04758 Oschatz
03435/66693-0
www.privates-bildungszentrum.de

schen eine zweite Chance zu geben. Erst recht, da in den meisten Branchen ohnehin Fachkräfte händierend gesucht werden – in der Lebensmittelindustrie genauso wie in Hotels, Restaurants oder Bäckereien“, sagt Christian Ullmann von der NGG Leipzig-Halle-Dessau. Die Perspektive von Beschäftigten ohne Berufsausbildung sei ansonsten, ein Berufsleben lang als Hilfskraft bei schlechterer Bezahlung arbeiten zu müssen. NGG-Geschäftsführer Christian Ullmann ruft Beschäftigte ohne Berufsabschluss auf, das Thema „Nachhol-Ausbildung“ offensiv im Betrieb anzusprechen: „Wenn ein Chef sieht, dass jemand die Motivation hat, mehr aus sich zu machen und sich für das Unternehmen zu qualifizieren, kann er das kaum ablehnen.“ Es sei allerdings wichtig, dass neben der Geschäftsführung auch die Belegschaft motivierte Beschäftigte unterstützt. „Ideal ist es, wenn es einen Betriebsrat gibt. Dann ist der nötige Rückenwind quasi garantiert“, so Ullmann. Außerdem fördere die Arbeits-

agentur etliche Qualifizierungen. Die NGG Leipzig-Halle-Dessau rät Betriebsräten und Beschäftigten, aber auch den Geschäftsführungen von Unternehmen, sich über Angebote der Arbeitsagentur zu informieren (www.arbeitsagentur.de/unternehmen/finanziell/foerderung-von-weiterbildung). Für Unternehmen sei das besonders interessant. Denn Lehrgangskosten könnten teilweise oder sogar vollständig übernommen werden. Auch Zuschüsse zum Lohn, der bei einer Weiterbildung weitergezahlt werde, seien möglich. „Wichtig ist, dass einer im Betrieb die Fäden zusammenhält und alles koordiniert. Am besten der Betriebsrat“, sagt NGG-Geschäftsführer Christian Ullmann. In Nordsachsen nutzen bereits Beschäftigte die Chance, sich für einen Berufsabschluss fit zu machen. Es seien jedoch zu wenige: So registrierte die Arbeitsagentur nach Angaben der NGG im ersten Halbjahr dieses Jahres lediglich drei Qualifizierungen, an deren Ende ein Berufsabschluss

steht. „Da ist noch reichlich Luft nach oben“, sagt Christian Ullmann. Das Nachholen einer Ausbildung und trotzdem „nebenbei weiterzuarbeiten“, das sei allerdings eine Herausforderung. In Berufen mit Saisonarbeit lasse sich dies jedoch „relativ gut unter einen Hut bringen“. Ein Beispiel dafür sei die Lebensmittelbranche. „Hier gibt es oft Saisonphasen. Weiterbildungsmodulen sollten dann möglichst in die Zeiten gelegt werden, in denen die Produktion nicht voll ausgelastet ist. Das gilt auch für die Hotellerie oder Gastronomie: Es gibt in der Regel immer Phasen, in denen nicht gerade Hochbetrieb herrscht“, so Christian Ullmann. Die Qualifizierung ungelerner Mitarbeiter sei eine Investition ins Betriebs-Know-how. Gleichzeitig sichere eine nachgeholte Ausbildung Beschäftigten aber auch einen höheren Lohn und vor allem eine bessere Perspektive im Berufsleben. „Wer eine Ausbildung in der Tasche hat, ist auf dem Arbeitsmarkt einfach gefragter“, sagt NGG-Geschäftsführer Ullmann. **SWB**

**HIER
LANDEN
DIE JOBS
FÜR DEINE
REGION**

MARKT AM SONNTAG

Unternehmen für zukünftige Azubis gesucht

BERUFSINFORMATIONSTAGE am 13. und 14. März 2024

LANDKREIS. Auch im Jahr 2024 wird es wieder die Berufsinformationstage (BIT) als größtes Berufsorientierungsprojekt im Raum Torgau geben. Am 13. und 14. März 2024 bekommen rund 400 Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, Praxisluft in einem Unternehmen zu schnuppern. Für die Firmen wie-

derum eine gute Gelegenheit, sich als potenzieller Arbeitgeber zu präsentieren und Auszubildende zu gewinnen. Mädchen und Jungen der 8. und 9. Klassen aus den Oberschulen in Mockrehna und Beilrode sowie der Katharina-von-Bora-Oberschule und der Oberschule Nordwest in Torgau nehmen daran teil. Rund

40 Unternehmen haben bereits ihre Zusage für die BIT 2024 gegeben. Es werden jedoch mindestens nochmal so viele Firmen benötigt, um den Bedarf an Praxisplätzen zu decken. Interessierte Unternehmen können sich unter www.berufsorientierung-nordsachsen.de anmelden. Für Nachfragen steht zu-

dem Projektkoordinatorin Martina Pönicke (Telefon: 03421 758 1065, Mail: martina.poenicke@ira-nordsachsen.de) zur Verfügung. Die Berufsinformationstage sind eine gemeinsame Aktion des Arbeitskreises SchuleWirtschaft Torgau und der Wirtschaftsförderung des Landkreises Nordsachsen. **SWB**

Trauercafe im Hospiz St. Josef

TORGAU. An jedem ersten Mittwoch im Monat findet von 17 bis 19 Uhr ein offenes, kostenloses Angebot für Trauernde in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau im Röhrweg 19. Das Trauercafe bietet Zeit für Gespräche, Kaffee, Tee und Gebäck sowie einen Raum zum Trauern, Zuhören, Erinnern und Begegnen. Alle Gespräche werden vertraulich behandelt, Einzelgespräche können vereinbart werden. **SWB**

Wandern und Musik

TORGAU. Die Volkssolidarität Torgau informiert: Die Wandergruppe der Volkssolidarität geht am Donnerstag, 11. Januar 2024 wieder auf Wanderschaft. Die Wanderung startet um 14 Uhr an der Begegnungsstätte in der Lassallestraße 11 in Torgau. Weitere Termine: 8. Februar, 14. März und 11. April. Der musikalische Nachmittag findet am Mittwoch, 17. Januar 2024 im Rock'n'Roll- und Tanzclub „Ireen“ im Röhrweg in Torgau ab 15 Uhr statt. Weitere Termine: 21. Februar, 20. März und 17. April. **SWB**

Weitere Informationen unter www.vs-torgau.de/veranstaltungen.

Ein „Deja-vu“ mit Thorandt

TORGAU. Von Freitag, 12. Januar bis 7. März 2024 ist in der Kleinen Galerie Torgau, Pfarrstraße 3 eine Ausstellung von Volkmar Thorandt mit dem Titel „Deja-vu“ zu sehen. Der Fotograf zeigt Bilder unterschiedlicher Facetten und sollen seine fotografische Sicht auf die Welt zeigen. „Deja-vu“ ist eine Auswahl von kleinen Serien und Einzelbildern. Die Vernissage beginnt am Freitag, 12. Januar 2024, um 19 Uhr. Schüler der Kreismusikschule „Heinrich Schütz“ umrahmen die Eröffnung musikalisch. **SWB**

Die Kleine Galerie ist Dienstag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr sowie am Samstag von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Mehr Informationen auf www.kleine-galerie-torgau.de

Kommt zu den Sternsängern!

Am Samstag wird **UM DIE HÄUSER GEZOGEN UND GESUNGEN**



Die Sternsinger starten am 6. Januar in Torgau ab 9 Uhr an der Katholischen Kirche. Foto: PR

REGION. Am Samstag, 6. Januar, beginnt ab 9 Uhr in Torgau das diesjährige Sternsingen. Gemeinsam mit den Kindern aus der katholischen Kirche (Karl-Marx-Platz 1) gestartet werden. Mit den notwendigen Verkleidungen wird um die Häuser gezogen, werden schöne Lieder gesungen und die Türen mit den Buchstaben: 20*C+M+B+24 markiert. In diesem Jahr wird für

die Kinder in Amazonien gesammelt. Dazu hat die Fernseh-Sendung „Willi will's wissen“ einen Film gedreht, das Video „Willi in Amazonien“ kann im Internet geschaut werden. Interessierte kommen gern zum Sternsingen vorbei und tun Gutes. Am selben Tag beginnt um 17 Uhr in Taura das Epiphaniastreffen mit einer musikalischen Andacht zu Epiphania mit Posaunenchor. **SWB**

Belgern feiert 1050 + 1

BELGERN. Anlässlich des Jubiläums „1050 + 1 in Belgern 2024“ plant das Stadtmuseum Belgern eine Sonderausstellung. Dafür wird Hilfe benötigt. Wer kann das Museum mit Urkunden, Postkarten, Fotos, Geschäftsurkunden, Geschäftsbücher über Handwerk, Geschäfte und Stadtansichten

unterstützen? Gern werden auch andere Vorschläge, um dem Jubiläum gerecht zu werden, entgegen genommen. **SWB**

Bitte bis 12. Januar 2024 in der Stadtbibliothek Belgern, oder telefonisch unter 034224 44021 und 034224 44035 melden.

Evangelische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste am Sonntag, 7. Januar 2024 (1. Sonntag nach Epiphania) finden im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Delitzsch wie folgt statt: **im Pfarrbereich Beilrode-Arzberg** 10 Uhr in Beilrode im RGZ Heilandskirche ein Gottesdienst mit Abendmahl; **im Pfarrbereich Belgern** 9 Uhr in Paußnitz im Wohnzimmer-Gottesdienst bei Familie Zaulig, 10.30 Uhr in Neußen ein Gottesdienst; **im Pfarrbereich Dom-**

mitsch-Süptitz 10.30 Uhr in Domnitzsch ein Gottesdienst, 14 Uhr in Weidenhain ein Gottesdienst; **im Pfarrbereich Schildau-Audenhain am Samstag**, 6. Januar, 17 Uhr in Taura eine musikalische Andacht zu Epiphania mit Posaunenchor und **im Pfarrbereich Torgau** 10.30 Uhr in der Schlosskirche Torgau ein Gottesdienst. **SWB**

Kirchenkreis im Internet: www.kirche-in-nordsachsen.de

Katholische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste der Katholischen Pfarrei Torgau vom 6. bis 13. Januar: **Samstag, 6. Januar Erscheinung des Herrn** 10 Uhr Hochamt, 18 Uhr Heilige Messe; **Sonntag, 7. Januar Taufe des Herrn** 8 Uhr Heilige Messe in Arzberg, 10 Uhr Hochamt, 17 Uhr Musikalische Weihnachtsandacht mit dem Vokalensemble des Elbe-Elster-Kreises in der Schlosskirche Torgau anschließend ökumenischer Neujahrsempfang; **Dienstag, 9. Januar**, 9 Uhr Wort-Gottes-Feier mit anschließender Anbetung,

12 Uhr Mittagsgebet; **Donnerstag, 11. Januar**, 19 Uhr Abendmesse; **Freitag, 12. Januar**, 8 Uhr Rosenkranz, 8.30 Uhr Heilige Messe als Requiem für den Verstorbenen Kurt Wendler, 15 Uhr Stunde der Barmherzigkeit; **Samstag, 13. Januar**, 18 Uhr Sonntagvorabendmesse. **SWB**

Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte der Homepage <http://www.katholische-kirche-torgau.de> und der Tagespresse.

IMMOBILIENVERKAUF

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

RITTER IMMOBILIEN

Inh. Sabine Ritter - Tel. 03421/10842
Ritterstr. 2 - 04860 Torgau
www.ritter-immobilien-torgau.de

Persönlich – Kompetent – Zuverlässig – Objektiv – Hilfreich

... und Ihr Ansprechpartner vor Ort, wenn es um den Verkauf oder Kauf einer Immobilie sowie Landwirtschaftsflächen geht!

OHLS IMMOBILIEN

IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG

Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.

WEG Mehrfamilienhäuser Sonder-eigentum Gewerbe

03421-7386077 • Guido Ohls (Hr.) • info@ohls-immobilien.de

IMMOBILIENKAUFGESUCHE

ANDERE IMMOBILIENGESUCHE

WIR SUCHEN STÄNDIG!

EFH, MFH, Baugrundst., Bauernhöfe, Waldflächen und Landwirtschaftsflächen, Erholungsobj. und Gewerbeimmobilien

Ihre Angebote bitte an: **Michaels-Immobilien (RDM Sachsen e.V.)**
info@michaels-immobilien.de
www.michaels-immobilien.de

„Seit 31 Jahren erfolgreich Immobilien vermittelt!“

Hotline Oschatz: Tel. 03435 922572 oder 0170 3871146

facebook.com/sonntagswochenblatt

Werden auch Sie Fan!

KFZ GESUCHE

MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

MÖBEL/HAUSRAT

Komplettes Schlafzimmer, weiß, mit Spiegelschrank, neu, unbe-nutzt zu verkaufen. VB 350 €. Tel. 0157 39235534

VERSCHIEDENES

Frührentner (gelernter Fliesenleger / Maurer) hat noch freie Kapazitäten. Tel. 0151 17886041

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

BEKANNTSCHAFT

ER SUCHT SIE

Er, 39 J., sympatisch, nett, schlank, 173 cm, berufstätig, suchtnach großer Enttäuschung eine einfache liebevolle Frau Chiffre A-2236, SWB Torgau, Elbstraße 3, 04860 Torgau

Neues Jahr neues Glück Er 47 Jahre Nchtraucher sportlich vielseitig interessiert sucht Ukrainerin Tel. 01636950630

Er, 45, 183 cm, gepfl. ang. Äuße-res, sportl., ehrl., treu, humov. u. beruft.sucht Sie g. m. Kind f. gem. Z.01624014768

86339/3

Beilagenverteilung im SONNTAGSWOCHENBLATT

- Wir verteilen flächendeckend.
- Wir bieten Ihnen Teilgebiete für eine effektive Verteilung.
- Wir verteilen zuverlässig.
- Wir verteilen, wenn Ihre Kunden Zeit haben: am Wochenende!

Testen Sie uns! Ihr Ansprechpartner für Prospektverteilung: **Carsten Brauer** Telefon 03421 721047

Kundennah in Ihrer Region!

Verlängert bis 31.01.24

Von Vorfreude bis Rückblicke

Abtrennen und ab die Post: Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Vertriebs-Elbstraße 3, 04860 Torgau

9,90€ für 4 Wochen

+5€ Rossmann-Gutschein

Und so geht's: QR-Code scannen, Coupon ausfüllen und zurücksenden, telefonisch 0800/1234 395 oder online bestellen unter abo.Torgauerzeitung.de/angebot23

TORGAUER ZEITUNG TZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland (RND)

Ja, ich möchte das Vier-Wochen-Abo der TZ bestellen!

Die Lieferung soll beginnen am: _____ (spätestens am 31.01.2024)

- TZ Digital (E-Paper mit vollem Zugriff auf TZ+) für 9,90 €
- TZ (Print mit E-Paper, ohne Zugriff auf TZ+) für 19,90 €

Name, Vorname _____

Straße, Hausnummer _____

PLZ, Wohnort _____

Geburtsdatum _____

E-Mail-Adresse (wichtig für die Bestellbestätigung, E-Paper-Zugang, etc.) _____

Widerrufsbelehrung: Diese Bestellung kann innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (Brief, Fax, E-Mail) widerrufen werden.

Machen Sie es sich einfach: Zahlen per Bankeinzug
Ich zahle bequem per SEPA-Lastschriftmandat. Dazu ermächtige ich die Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Andernfalls erhalte ich eine Rechnung (Aufpreis: 1,50 €).

D, E _____
IBAN _____

Bankinstitut _____

Kundeninformationen
 Ja, ich möchte (jederzeit widerruflich) unverbindlich Informationen zu Angeboten der TZ per E-Mail und Telefon erhalten.

Ich bestätige, dass die Einwilligung freiwillig erfolgte. Der Nutzung meiner personenbezogenen Daten durch die TZ kann ich jederzeit telefonisch (0800/1234 395), schriftlich (Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Vertrieb, Elbstraße 3, 04860 Torgau) oder per E-Mail (leserservice@torgauerzeitung.de) widersprechen.

Informationen zur Verarbeitung Ihrer Daten: www.madsack.de/dsgvo-info

Nach der vierten Woche läuft das Abonnement weiter, bis Sie etwas anderes von mir hören. Ich zahle dann den aktuellen Bezugspreis. Dieser beträgt zurzeit 27,50 € für TZ Digital oder 39,40 € für TZ. Wenn ich nach vier Wochen nicht weiterlesen möchte, genügt eine kurze Info bis spätestens 14 Tage vor Ende des Aktionszeitraums. Ich erhalte den 5-€-Rossmann-Gutschein nach Eingang meiner Zahlung. Das Angebot gilt nur, wenn in den letzten drei Monaten kein Abo im Haushalt bestanden hat.

Datum _____
Unterschrift _____

Die geheimnisvolle Spiegelstube

VORTRAG DES TORGAUER GESICHTSVEREINS im Rathaus Torgau am 17. Januar



Der geheimnisvollen Spiegelstube ist ein Vortrag gewidmet.

Foto: Steffen Franzek

TORGAU. Die geheimnisvolle Spiegelstube von Schloss Hartenfels ist Gegenstand eines Vortrages des Torgauer Geschichtsvereins am **Mittwoch, 17. Januar 2024, ab 19 Uhr im Torgauer Rathaus.** Der Große Wendelstein gilt als Wahrzeichen von Schloss Hartenfels und der Stadt Torgau. Wegen

seiner kühnen Treppenkonstruktion wird er oftmals mit den Treppenanlagen der Schlösser der französischen Könige an der Loire verglichen. Kurfürst Johann Friedrich der Großmütige ließ ihn im Zuge umfangreicher Baumaßnahmen am Torgauer Schloss ab 1533 durch Baumeister Konrad Krebs errichten. Be-

krönt wird die Treppenspindele durch die sogenannte Spiegelstube. Der besondere Wert dieses Raumes bemisst sich heute anhand der erhaltenen Wandmalereien, die durch die Wittenberger Werkstatt des kurfürstlichen Hofmalers Lucas Cranach bauzeitlich ausgeführt worden sind. Der sogenannte

Groteskenfries und eine illusionistische Portalbekrönung sind die letzten Zeugnisse der einstigen Ausstattung. Weitere Anhaltspunkte zu Funktion und Einrichtung der Spiegelstube liefern Inventare, Reisebeschreibungen und Rechnungen. Trotzdem bleiben viele Fragen: Wozu diente dieser Raum, der hoch über dem Hof von Schloss Hartenfels thront? Was ist eine Spiegelstube, wer hielt sich dort auf und was wurde darin aufbewahrt? Diesen Fragen geht der Vortrag im Sinne einer Spurensuche im kulturgeschichtlichen Kontext nach und bietet erste Ansatzpunkte für das Formulieren von Antworten. Lydia Klöppel leitet seit 2017 den Ausstellungsbereich im Schloss Hartenfels. Zu diesem zählen die Ausstellungen in Trägerschaft des Landkreises Nordsachsen in Flügel D und den Kurfürstlichen Gemächern. Seither beschäftigt sie sich mit der Geschichte und kulturellen Entwicklung von Schloss Hartenfels und veröffentlichte einige Publikationen zu diesem Thema. Sie studierte Kunstgeschichte in Dresden und Kulturmanagement in Frankfurt (Oder). Der Vortrag ist öffentlich. Interessenten sind herzlich eingeladen.

DR. JÜRGEN HERZOG

Torgauer Seniorenball geht im neuen Jahr weiter

DARF ICH BITTEN? am 14. Januar 2024 im Kulturhaus Torgau

TORGAU. „Darf ich bitten?“ – Das Kulturhaus Torgau lädt zum Seniorentanz ein am 14. Januar, 16 Uhr (Einlass: 15.30 Uhr). Zum Tanzen, aber auch zum Kaffeetrinken, Musikhören und Plaudern soll der monatliche Termin ein beliebter Treffpunkt werden. DENN: „Geselligkeit ist wichtig“. Tanzttees waren in den 1920er-Jahren gesellschaftliche Höhepunkte. Sie boten eine zwanglose Möglichkeit, neue Bekanntschaften zu schließen. Es wurde getanzt, gelacht, tief sinnige Gespräche geführt und wieder getanzt. Der Torgau-Kultur e.V. lässt die Tradition des Tanzttees wieder aufleben und erinnert so daran, dass Tanz nicht nur schön anzusehen, sondern für jeden erfahrbar ist und meistens zu ausgesprochen guter Laune führt! Was in den 20er Jahren seinen Anfang nahm, hat an Faszination in der modernen Zeit nichts eingebüßt. Musik und Rhythmus wecken unsere Lebensgeister und animieren uns zum Tanzen. Es ist egal, ob die Tanzschule schon lange zurückliegt oder die Schrittfolge etwas eingerostet ist. Meist reichen ein paar Tänze, und die alte Geschmeidigkeit kommt von ganz alleine wieder, genauso wie



Der Torgauer Seniorenball geht weiter!

Foto: PR

die Freude an der Bewegung. Wer nicht tanzen möchte, lauscht der Musik bei Kaffee und Kuchen, denn Musik ist der Schlüssel für viel Gesprächsstoff und Gemeinsamkeit. Zwischen Tanz, Kaffee und Kuchen können viele neue Bekanntschaften entstehen oder alte wieder aufleben. Der Alleinunterhalter „Resonanz Diskothek aus Borna“ sorgt für den musikalischen Rahmen. Und unser nettes

Personal versorgt Sie mit Kaffee und leckerem Kuchen, sowie Getränken. Also dann: Auf zum Tanz, denn: Bewegung macht gute Laune! Der Eintritt beträgt 7,50 Euro inklusive Begrüßungsgetränk. **SWB**

Tickets gibt es ab sofort über das Internet: www.kulturhaus-torgau.de, oder telefonisch unter: 03421 903523.

13.000 Besucher nutzten die Angebote im Museum Torgau

RÜCKBLICK DES STADT- UND KULTURGESCHICHTLICHEN MUSEUMS TORGAU auf ein bewegtes und bewegendes Jahr 2023



Die Ausstellungen wurden gut besucht und die Zertifizierung „Familienfreundliche Einrichtung“ erhielt das Museum Torgau völlig zurecht verliehen. Fotos: Museum Torgau

TORGAU. Zu Beginn des Jahres 2023 fanden viele Besucher aus nah und fern den Weg ins Museum, um die Sonderausstellung „Unser Sandmännchen“ zu sehen. Mitte des Monats besuchte Frau Pupp doktor Pille unser Haus und untersuchte vor Ort alle mitgebrachten Puppenkinder. Der Ansturm auf die Präsentation setzte sich fort, so dass wir Ende Februar mit glücklichen 3.500 Besuchern die Ausstellung beenden konnten. Schon im März wurde die nächste Sonderausstellung „Götter, Geister,

Geishas – Japanische Netske und Okimono“ mit dem Sammler Peter Zimmermann aus Hamburg und vielen neugierigen Gästen eröffnet. Begleitend gab es ein umfangreiches Programm in Zusammenarbeit mit der deutsch-japanischen Gesellschaft Leipzig. So luden wir im April zu einem Origami-Workshop und im Mai zu einer Kimono-Vorführung ein. Beide Angebote wurden sehr gut von den Besuchern angenommen. Ende April begannen in Torgau verschiedene Spielkurse, ein Kurs

für Drehleier wurde gegeben, verbunden mit zwei Mittagskonzerten.

STADTJUBILÄUM 1050 JAHRE TORGAU EINGELÄUTET

Im Mai konnten wir wieder drei volle Gruppen zur Kellernacht begrüßen und die Gäste durch die Unterwelt der Torgauer Altstadt führen. Am 5. Juni wurde offiziell das Festjahr zum Stadtjubiläum 1050 Jahre Torgau im Museumshof eröffnet. Auch das Team des Museums bot dazu unterschiedliche Veranstaltungen an, so zum Beispiel Mitte Juni ein Konzert mit Musik aus vier Jahrhunderten mit der Gruppe „Spilara“ aus Halle und Wittenberg. Passend dazu gab es einen Streifzug durch die Torgauer Geschichte mit Torgauer Köstlichkeiten zum Verkosten. Im Juli wurde zur Torgauer Gartennacht eingeladen, viele Gäste erfreuten sich an unseren historischen Gärten und an einem wunderbaren Sommerkonzert mit Melanie Eggert und Prof. Alexander Meinel. Mit Beginn der Sommerferien in Sachsen lud das Museum Torgau im Juli zur nächsten Sonderausstellung „Stadtansichten-Stadtgeschichten-Stadtspiele – 1050 Jahre Torgau“ ein, die im Museumshof

mit mehr als 70 Gästen feierlich eröffnet wurde.

BÖSE GEISTER VERTREIBEN

Der Sommermonat August bot neben regelmäßigen Ferienangeboten mit Führungen und Spielen zur Stadtgeschichte, auch wieder einen informativen Nachmittag mit Brigitte Busse im Kräutergarten an. Nach der Führung zeigte sie, wie einst ein Kräuterstrauß für Haus und Hof gebunden wurde, um die bösen Geister im Winter zu vertreiben. Der September wartete mit einem ganz besonderen Abend auf: „Keller und Kräuter – Kunst und Konzert“ lockte über 50 interessierte Besucher, die hochzufrieden nach drei Führungen und einem Konzert mit irischer Musik das Haus verließen. Auch unsere Sonderausstellung nahm langsam Fahrt auf und lockte viele Einwohner der Stadt, aber auch ehemalige Torgauer und Gäste in die Sonderschau. Ende September wurde dann die Festwoche zum Stadtjubiläum eingeläutet. Das Museum beteiligte sich mit Vorträgen, einer Museumsnacht und nahm am historischen Festumzug teil. Im Oktober lockten die beiden historischen Filme von 1967 und 1980 ins Mu-



Jung und Alt kamen bei den Angeboten im Stadt- und Kulturgeschichtlichen Museum Torgau voll und ganz auf ihre Kosten.

seum. Am Ende des Monats konnten wir die Ausstellung mit 2.000 Besuchern schließen.

FAMILIENFREUNDLICHE EINRICHTUNG

Das Museum Torgau erhielt die Zertifizierung zur „Familienfreundlichen Einrichtung“. Die Auszeichnung fand im Sonnenlandpark Lichtenau mit Vertretern der TMGS sowie des Sächsi-

schen Ministeriums für Kultur statt. Schon Mitte November eröffneten wir unsere dritte Sonderausstellung in diesem Jahr „Weihnachtskrippen aus aller Welt“ mit der Sammlerin Marietta Pesenecker. Im Dezember wurde ein umfangreiches Adventsprogramm mit Puppenspiel, Kellerführung und Familien-Nachmittag angeboten. Erneut durften wir auch 2023 sehr viele Schulklassen zur Museums-

pädagogik begrüßen. Die Einrichtungen des Torgauer Museumspfades wurden gut von den Besuchern angenommen. Am Ende des Jahres 2023 kann sich das Museumsteam über 13.000 Besucher freuen, die Einblicke in die historischen Kelleranlagen erhielten sowie unsere sieben musealen Einrichtungen besucht haben.

CORNELIA KÖNIG, MUSEUMSLEITERIN

TORGAUER ZEITUNG

Raum für frische Ideen



Konferenz + Kaffee

Moderne Atmosphäre: Die TZ bietet Unternehmen zwei Räume, die jeweils eigenständig oder aber im Zusammenspiel flexibel genutzt werden können.



Öffnungszeiten:
Mo. 8–13 u. 14–16 Uhr
Di. 8–13 u. 14–16 Uhr
Mi. 8–13 u. 14–16 Uhr
Do. 8–13 u. 14–18 Uhr
Fr. 8–13 Uhr



Herzlich willkommen in unserem TZ-Mediastore

Infos & Kontakt:

- Toplage mitten in der Stadt
- Videowall (3 x 2 m)
- Max. 50 Besucher
- Kaffeebar
- Barrierefrei
- Parkplätze auf dem Rosa-Luxemburg-Platz

TZ-Pressetreff

- Max. 70 Besucher
- Küche
- Projektionsfläche/Beamer

TZ-Mediengruppe
carola.keller@tz-mediengruppe.de
Tel. 03421 721053
www.torgauerzeitung.de

Weitere Services in unserem TZ-Mediastore:

Anzeigenannahme | Ticketgalerie | Kaffeebar | Leserservice